BONDIA ARUBA®

E Independiza no ta yuda...
Y keda den gobierno tampoco...

Diahuebs 23 di Juni 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Trahadonan di Arubus N.V malcontento wardando pa reunion cu director

Pagina 3

- **APFA: e ley salario top ta contra obhetivo di entidad priva**

Pagina 2

- **Dentista deteni**

Pagina 12

- **Gobierno di Maduro ta pidi Husticia Argentino pa debolbe avion**

Pagina 9

IBISA ta anuncia IBISA Kamp pa aña 2022



Pagina 4

Corsou mester libera Venezolano indocumenta despues di decision di hues



Pagina 21

Colegio San Hose campeon di basketball den Weganan Escolar 2022



Pagina 14

BONDIA ARUBA

APFA: Ley salario top ta contra obhetivo di entidad priva pa maneha fondo di pensioen na forma profesional

Balor real di salario di Minister President ta riba 410 mil florin pa aña y no e suma arbitrario cu e ley ta menciona



E salario real di Prome Minister ta 410.169,63 florin pa aña y no e 261 mil florin riba cua e normanan nobo pa salarionan top den instancia publico y semi publico mester ta basa riba dje. Esaki ta locual Stichting APFA ta informa Parlamento den un carta manda siman pasa.

E carta tabata pa urgi oportunidad pa papia cu Parlamento riba e implicacion di e Landsverordening Normering Topinkomens, e Ley Normanan Top Salarionan, LNT, riba e funcionamento di e entidad cu ta maneha e fondo di pensioen di ambtenaar y esnan cu derecho igual (p.e. docentenan den servicio fiho).

Director di Stichting APFA, Sheila van Veen y Presidente di Hunta di Supervision, Erwin Croes den nan carta di 16 di Juni a informa Parlamentarionan di a tuma nota cu ta bay trata e ley sin cu a tene combersacion cu APFA, mientras cu e funcionarionan di e fundacion cu ta maneha e fondo di pensioen tabata trata di haya oportunidad pa splica nan punto di bista riba e ley y e proposicion di e norma. Sinembargo, mirando cu no a haya un reunion a dicidi pa pone e punto di bista den un carta, cu APFA ta spera cu Parlamentarionan lo tene na consideracion na momento cu trata e ley.

Segun e funcionarionan di APFA, e LNT lo bira e base legal pa APFA, algo cu no ta na interes general, ademas cu e proposicion di ley ta mina e punto di salida fundamental y di principio cu Parlamento, e legislador, tabatin na momento cu a dicidi pa privatisa e fundacion.

APFA a keda privatisa na 2005. Motibo pa esaki y e cambio den structura di e organisacion pa e fondo di pensioen tabata entre otro e riesgo financiero pa Gobierno cu te cu e tempo ey tabata keda responsabel pa deficit den e fondo, problema y fayonan den funcionamento di APFA, un structura di organisacion rigido cu tabata stroba actua na tempo segun desaroyonan externo, mientras cu e maneho tabata anticua cu tabata stroba funcionamento efectivo. E tempo ey a reconoce cu e entidad cu tabata cay bao Gobierno tabata carece di experticio pa por a scapa e fondo. E tabata hopi bisto, e carta ta bisa, cu mester a trece austeridad den e areglo di pensioen pa por a garantisa su sostenibilidad. E tempo ey a mustra cu e structura di pensioen a bira impagabel y p'esey mester a introduci reformanan impactante. Pero pa por a haci esaki mester a percura cu tin capacidad y conocemento den APFA, los di e hecho cu como entidad publico hopi biaha tabata depende di politica pa cubri deficitnan financiero.

E ley riba cua fundacion APFA ta basa, ta bisa cu e organisacion mester hiba un maneho integro y controla pa garantisa e pensioen di e participante y pensionadonan. Consecuentemente APFA a logra bira un entidad fuerte cu un structura di maneho solido, unda experticio y conocemento ta presente den directiva y e organisacion. APFA a organisa su structura di salario pa directiva na forma adecuado, a informa Parlamento. "Tin un structura di funcion, den cua ta describi e tarea y responsabilidad di e directiva, y nan a keda midi conforme un metodo obhetivo." No solamente pa Directiva, pero pa henter e personal di APFA tin un structura di salario y un maneho di pago cu ta basa riba mercado y un maneho di produccion.

E ley privatisacion APFA

Den e splicacion di e ley privatisacion APFA, esta e Memorie van Toelichting, MvT, e legislador a bisa cu mester haci escogencianan specifico pa e organisacion di e entidad. A scoge pa un entidad di ehecucion cu mester haya un caracter priva, cu ta cay bao supervision di Banco Central di Aruba, mirando e experiencia positivo di esaki cu fondonan di pensioen priva. E pensamento tras di e structura aki ta cu e lo contribui na miho funcionamento di e fondo cu na final lo ta na beneficio di e pensionado. A scoge e tempo pa un fundacion, cu un directiva y un Hunta di Supervision. E MvT ademas ta bisa cu e escogencia ta basa riba e hecho cu e fundacion ta un organisacion relativamente grandi, cu den interes di su obhetivonan lo funciona den un cuadro empresarial cu ayudo di personal cu mester keda paga segun norma di mercado. "Pues, segun e ley di APFA, e intencion tabata cu mester paga e personal segun norma di mercado pa asina por haya e profesionalnan adecuado, cu por a haya trabao tambe den otro entidad financiero local." Pues, e ley mes ta bisa cu APFA mester maneha e fondo a base di profesionalismo, experticio y experiencia, unda e pago ta conforme mercado.

A logra sanea e fondo di pensioen

Y segun e carta, e strategia a funciona pasobra a bin mehoracion considerable den e fondo. Pa compara, dia 1 di Januari 2011, APFA tabata un fondo di capital di 1.9 biyon, pero tabata falta 600 miyon pa cubri e pensionnan. E grado di cobertura bruto e tempo ey tabata apenas 74 porciento y esun netto tabata hasta mas abao, esta 68 porciento. "Danki na e reformanan y maneho profesional cu a bira posibel cu e privatisacion por a sanea e situacion y e resultadonan ta papia pa nan mes. Aworaki e fondo di un capital di 3.4 biyon florin cu un surplus di 300 miyon, cu un grado di cobertura bruto di 119 porciento y un grado di cobertura netto di 108 porciento."

Hala holoshi atras

E LNT lo nifica cu ta kibra cu e motibonan pakico APFA mester a keda privatisa, segun Van Veen y Croes. "E lo nifica cu ta hala e holoshi atras y ta bay kibra cu e intencion di e legislador. Consecuencia di esaki por ta cu e continuidad di APFA y calidad di maneho di pensioen lo core peliger, ya cu no lo por mantene y/of atrae academico, profesionalnan specialisa si no por ofrece nan un honorario cu locual mercado ta paga. Esaki no ta algo cu Gobierno ni Parlamento, ni e participante na e fondo lo desea."

E reduccion di salario di e ehecutivonan halto di APFA ademas lo tin consecuencia pa e salarionan mediano pa e resto di personal, pa evita un crecemento torsi di e structura di salario.

Fayonan den e ley

Banda di esey tin algun fayo serio den e LNT cu ta afecta e legitimidad di e norma Wever Croes, den caso cu esnan afecta mester acudi na Corte. E prome fayo ta e calculacion incorecto y arbitrario di e salario di Minister President. E norma ta basa riba un calculacion cu no ta cuadra. Na momento cu a calcula e salario, sea deliberadamente of conscientemente, no a tene cuenta cu e balor real di e contribucion pa e pensioen di Prome Minister cu segun calculacionnan actuarial ta yega na 145 mil florin pa aña, mientras cu e LNT ta papia di e suma di 30 mil, cu segun e carta ta uno arbitrario y ficticio. "Resultado di e triki aki ta cu e norma di pago di 261 mil ta bira e midi pa e norma. Pero si inclui e balor real di locual Minister President ta haya pa su pensioen, e norma mester ta 410.169,63.[red. Minister y Parlamentarionan no ta participa na e fondo di pensioen di APFA, sino ta contribui cu 8 porciento na nan propio pensioen y ta ricibi nan pensioen directamente for di presupuesto di Pais Aruba]. "Raad van Advies tambe a hala atencion riba e calculacion robes di e entrada di Minister President, cu ta e base pa e LNT," Van Veen y Croes ta bisa Parlamento.

Periodo di transicion

E di dos fayo den e ley, segun APFA ta e periodo di transicion cu no ta suficiente. E LNT ta papia di un periodo di dos aña pa ahusta e top salarionan na e norma Wever Croes. Pa comparacion APFA a usa e ley similar na Hulanda cu a duna un periodo di transicion di 7 aña, di cual 4 tabata un suspension di e norma y e siguiente tres, un adaptacion gradual na e norma. "Cu falta di un periodo di transicion balansa y husto ta haci un kiebro riba derechonan fundamental di esnan afecta," e carta ta bisa.

Como tal, APFA ta urgi Gobierno y Parlamento reevalua si e LNT ta aplicabel pa APFA. E tratamento di e ley ta poni pa Dialuna awor.

Trahadonan di Arubus NV malcontento wardando pa reunion cu director

Ayera mainta, trahadonan di Arubus NV a realisa un accion di protesta pa asina trece dilanti nan malcontento. Sindicato SEPPA a ofrece algun declaracion pa asina tambe informa tocante e cancelacion di e reunion entre e sindicato y mediador cu a wordo cancela varios biaha caba.



Edmundo Marlin, secretario di organisacion di sindicato SEPPA, a bisa cu sindicato a yama un reunion di urgencia pa trahadonan, pa motibo cu ayera mester a tuma luga un reunion cu mediador, director y sindicato pa discuti asuntonan di personal di Arubus N.V.
Pa nan sorpresa, nan a wordo informa cu e reunion no ta bay door ayera mas, despues cu a wordo cancela varios biaha caba.

"Akinan e trahadonan ta basta indigna pa esaki, pasobra nos tin basta tempo caba pa purba di drecha e asuntonan di trahadonan – entre otro, nan structura salarial – y esaki no tin fin di keda cla", Marlin a expresa.

Di mesun manera, el a declara cu ora nan kier sinta pa papia cu e director nan contesta ta cu director mester haya aprobacion di Conseho, y awor cu ta existi un Conseho nan no ta haci'e. Manera Marlin a bisa, "nos a dun'e un tempo pa nos bin na mesa atrobe pa nos atende e asuntonan aki di e trahadonan cu mester a tuma luga awe, y un biaha mas, awe e reunion a wordo cancela."

Reaccion di e trahadonan tabata di indignacion, pa motibo cu nan ta sinti cu "tin un wega cu ta wordo hunga akinan" segun Marlin a comenta. Constantemente ora e mediador ta yama reunion cu e dos partido pa nan sinta y regla e situacion cu e director, e reunion ta wordo cancela, unda segun Marlin a sigura, e director mes ta señala cu "e no por ta presente pa cualkier motibo y trahadonan ta sinti cu esaki no por sigui mas".

E situacion aki di trahadonan di Arubus N.V ta bin prome cu 2020, kiermen ya tin dos aña cu e trahadonan ta purbando pa nan wordo scucha. Ainda na 2022 esey no a sucede, segun loke Marlin a expresa.

Pa e motibo aki nan a yama un reunion cu caracter di urgencia, pa asina sindicato por splica e trahadonan kico ta tumando luga y wak kico lo ta e siguiente pasonan cu nan lo tuma si e situacion sigui perdura manera ta bayendo na e momentonan aki.

E trahadonan nan malcontento ta cu nan asuntonan salarial y otro puntonan cu mester regla no ta kedando cla. "E director gewoon ta rek y e trahado ta sinti cu e rekmento aki no por sigui mas, pasobra nan tin mas cu shete aña caba ta wardando riba esaki y no ta keda cla".

Pa nan aworaki ta importante pa e director comprende cu e trahadonan aki no ta bay warda mas, pa motibo cu constantemente un reunion ta wordo aplasa pa motibo di e director. Marlin a bolbe menciona cu antes tabata bisa cu "no tabata asisti debi cu no tabatin un Conseho, awor cu tin Conseho, kico ta excuus?" Marlin a enfatisa.

Di mesun forma, el a sigura cu loke trahadonan kier wak ta un rehabilitacion di e organisacion Arubus N.V y nan kier wak kico ta structura di salario cu lo tin cu presenta y esey ta locual e trahadonan kier sa.

Di otro banda, director di Arubus N.V, Edwin Mohamed tambe a duna su band'i medaya den e situacion aki. El a splica cu ora Marlin ta bisa cu cada biaha cu su persona, como director di e organisacion aki, ta pospone e reunion, "ta e mita di e berdad. Tin momentonan cu reunionnan ta wordo posponi, pero tur cos ta wordo manda pa mediador y tambe pa sindicato SEPPA", Mohamed a indica.

E dos ultimo biaha cu e reunionnan a wordo posponi ta dia 15 di juni ultimo, mirando cu den oranan di mainta y merdia tabatin otro reunion cu Conseho locual a informa na nan tambe, manera Mohamed a sigura.
E motibo di pakico e reunion no a bay door ayera 22 di juni tabata pa motibonan personal di Mohamed, segun el a aclaria. El a propone un fecha nobo pa e reunion, esta dia 6 di juli.
Tambe el a menciona cu Arubus N.V a encamina un proceso bastante largo pa nan por a yega locual ta bay bira un salario nobo. Pa cu esaki nan a manda un carta dia 11 di maart splicando kico ta e pasonan cu a tuma y kico nan ta wardando riba dje na e momentonan aki. "No ta asina cu raad ta haya e carta y den un, dos, tres, nan lo keda cla cu esaki", el a bisa.

E reunion cu a tuma luga dia 15 di juni ultimo cu Conseho ta pa sea tuma un pakete un tiki mas grandi cu nan tin cu traha riba dje ainda. "Nos no por duna y di esaki raad y SEPPA sa, cu mientras no tin accordering di parti di raad nos no por saca locual cu ta e informacion di salario structura cu tin. Nan a ricibi tur cos, pero e parti di salario structura ta e unico cos cu nan no a ricibi ainda", Mohamed a enfatisa.

Igualmente, el a aclaria cu nan a splica e motibonan aki varios biaha na e trahadonan y cada biaha trahadonan kier sinta na mesa pa cu esaki. "Te ora esaki no ta wordo acorda cu raad, nos no por bay door".

Cu e accion di protesta aki di trahadonan di Arubus N.V, e trabaonan a wordo poni plat pa un tempo di dos ora, locual den un comunicado publica riba Arubus N.V su Facebook a indica cu nan servicio di transporte lo por a sufri retraso y /of interupcion ayera diaranson 22 juni di 2022.



IBISA ta anuncia IBISA Kamp pa aña 2022



Durante un conferencia di prensa ayera mainta William Erasmus, hefe di departamento di deporte y desaroyo di IBISA, a brinda informacion tocante IBISA Kamp 2022.

E fechanan di e actividad aki lo ta di dia 18 di juli te cu 5 di augustus y esaki lo ta parti den tres diferente siman, tres diferente kamp. E prome kamp lo ta di 18 te cu 22 di juli, e di dos kamp lo ta di 25 pa 29 di juli y e ultimo lo tuma luga for di 1 di augustus te cu dia 5 di augustus.

Ayera a cuminsa oficialmente cu e registracion di e prome siman di kamp, dia 29 di juni lo cuminsa cu e registracion pa e segundo siman di e kamp y dia 6 di juli lo cuminsa cu e registracion di e ultimo siman di IBISA kamp 2022.

Erasmus ta splica cu e motibo cu nan a dicidi di haci esaki y parti e registracion den tres diferente fecha ta pa asina duna oportunidad na mas mucha pa participa. "Esey ta un feedback cu nos a haya di aña pasa, caminda hopi mucha no a haya e oportunidad di registra pa e actividadnan aki. Asina nos kier duna mas mucha e oportunidad pa inscribi", el a bisa.

Lo tin dos localidad unda e kamp lo tuma luga cada siman y tin un maximo di 100 mucha cu lo por registra na cada localidad pa cada siman di e kamp. Un total di 600 mucha lo por participa den IBISA kamp 2022.

E prome siman, 18-22 di juli, e kamp lo tuma luga na Centro Deportivo San Nicolas y na Centro Deportivo Betico Croes. E di dos siman, 25-29 di juli e kamp lo ta na Scol Sagrado Curason na Savaneta y na Centro Hubenil Washington. E ultimo siman, 1-5 di augustus e lo tuma luga atrobe na Centro Deportivo San Nicolas y na Centro Deportivo Frans Figaroa.

"Nos coordinadornan ta druk cu e preparacionnan di e actividadnan y e temanan pa cu e kamp di e aña aki y e biaha aki nos kier a bin cu algo diferente. Nos no kier haci deporte so, pero nos kier a hinca algun otro aspecto- y temanan den e simannan di actividad", Erasmus a remarca.

El a sigui splica cu e prome siman di kamp e tema lo ta agricultura y naturalesa, e segundo siman e tema lo ta tecnologia y ciencia y e ultimo siman lo tin como tema arts and crafts. Sin lubida e parti di sport cu ta standard den tur actividadnan di IBISA. Erasmus a menciona tambe cu manera ta custumber, e muchanan lo ta bishitando cinema y waterpark tambe durante e kamp aki.

Pa loke ta trata e cuido di e muchanan y cuanto persona lo ta encarga cu e grupo di mucha, Erasmus a informa cu semper den tur nan actividadnan nan ta parti e grupo di 100 mucha den ocho instructor, y apart di esey tin un ekipo di cinco of seis persona cu ta encarga cu e parti di material, ekipo y pa tur cos cana netjes.

Pa loke ta specificamente e bishita na waterpark, el a remarca cu henter e staff y personal di IBISA lo t'ey presente na e luga y lo wordo parti na e diferente seccion di e park pa asina tin miho bista riba e muchanan.

E kamp aki ta special pa muchanan di 6 pa 12 aña, e orario di kamp ta di 8or di mainta pa 12:30 di merdia y e prijs pa siman pa participa lo ta 25 florin pa mucha. Pa registracion por subi riba e pagina di Facebook di IBISA pa mas informacion con pa registra.

Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a indica cu

Aruba ta e unico pais cu por cuminsa stop recorte di 12.6%

Durante e conferencia di prensa cu a tuma luga dialuna 20 di juni, despues cu e reunionnan tocante COHO y RAFT, Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a duna di conoce cu Aruba ta e unico pais den Reino cu a acepta e condicionnan pa por cuminsa stop e recorte di salario di 12.6%. Corsou y Sint Maarten no a acepta e condicionnan aki.

Anuncio publicamente di Secretario di Estado:
Manera ta conoci, dia 20 di mei, 2022, Secretario di Estado Van Huffelen a anuncia publicamente cu e paisnan den Reino lo wordo permiti pa cuminsa stop cu e recorte mientras cu nan ta cumpli tres condicion pa cu esaki.

Confirmacion publicamente di Prome Minister:
Prome Minister di Aruba, señora Evelyn Wever-Croes, den conferencia di prensa a confirma e noticia aki y a informa tambe kico e 3 condicionnan aki tawata na e momento ey. E prome condicion tawata cu e recorte di 25% di e politiconan lo continua. Gobierno semper a indica cu lo sigui haci esaki. E di dos condicion ta cu e suma pa paga bek mester ta den presupuesto. Cu esaki tambe Aruba ta cumpli cune. Y e di tres condicion ta cu mester pasa e ley di Landsverordening Normering Topinkomens (LNT), e asina yama Wever-Croes Norm.

Prome Minister na varios ocasion publicamente a duna di conoce cua ta y a splica tocante e tres condicionnan aki. Tambe el a bay Parlamento pa informa di e condicionnan aki. Mayoria den Parlamento a confirma cu ta bay di acuerdo pa cumpli cu e condicionnan aki.

Transparencia:
Prome Minister a indica cu tur esaki a bay den tur transparencia y dialuna 20 di juni, Secretario di Estado van Huffelen a confirma cu Aruba ta e unico pais den Reino cu ta canando e caminda aki di cumpli cu condicionnan pa asina por cuminsa stop e recorte di salario. Corsou y Sint Maarten no ta cana e caminda aki.

Sindicato:
Sindicatonan tambe a reuni cu e premiernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten y cu Secretario di Estado van Huffelen. Den e reunion aki, tanto e Secretario di Estado como Prome Minister di Aruba a splica nan con e procedura ta bay pa Aruba por yega pa stop e recorte.

"Plan y intencion ta te ainda, y tur trabao ta wordo haci pa logra esaki, pa paga empleadonan nan salario completo back na juli proximo", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa den un comunicado di prensa.



BONDIA ARUBA

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
aviso@bondia.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

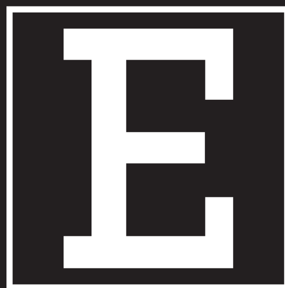
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Independiza no ta yuda...
Y keda den gobierno tampoco...

Den nos edicion di ayera tabatin un relato extenso di e informe encuanto e administracion di Recurso Humano di Dienst Publieke Scholen, cu a keda cla na 2021 caba, pero cu a bira conoci publicamente den e dianan aki.
Inmediatamente a surgi un discusion tocante ken tabata responsable pa laga investiga e asunto y cobra merito politico pa esaki. Segun e anterior ministro di enseñanza, su persona a ordena e investigacion haci pa Departamento di Recurso Humano. Esaki lo a tuma lugar entre februari y april 2021 y, segun e anterior mandatario, na mei 2021 conseho di ministro lo a aproba e recomendacionnan cu el a propone. Por lo tanto e no ta comprende con ta trece e asunto aki awor como merito di e actual ministro encarga cu enseñanza. Si e hechonan aki ta corecto, anto nos por comprende su disgusto. Di otro banda, si un ministro actual ta duna bon continuacion na trabao haci anteriormente, independiente di ken tabata e anterior mandatario, esey lo ta un bon señal, sigur den nos cultura negativo gubernamental di no continua proyecto di e anterior gobierno.

Pero e editorial aki no ta dedica na e disputa ey, di ken ta esun cu berdaderamente merece elogio pa e trabao haci. Esey ta algo cu no mester dicidi ademas solamente a base di e intencion di actua a base di e rapport, sino mas bien a base di loke a o ta tuma lugar actualmente pa mehora e problema detecta. Y ta netamente ey nos no ta tende nada... Ademas, nos mester ta sorprendi cu e situacion administrativo ey na e entidad publico aki? O nos mester puntra nos mes: con general tal situacion por ta – ainda – na varios otro oficina di gobierno? Realmente nos mester kere cu esaki ta un excepcion grandi den henter e aparato?

Y e publicidad alrededor di e asunto aki ta pone atencion tambe riba otro aspecto importante. E anterior mandatario a trece dilanti cu, mirando e problemanan den maneho di e departamento, el a bin cu e proposicion di independiza e departamento, creando un fundacion cu lo a opera independiente di gobierno. Cu esaki e ex-mandatario lo kier a preveni o cura un cantidad di mal practica den e servicio gubernamental, cu segun su opinion lo ta mas factible combati den e forma organizativo ey.

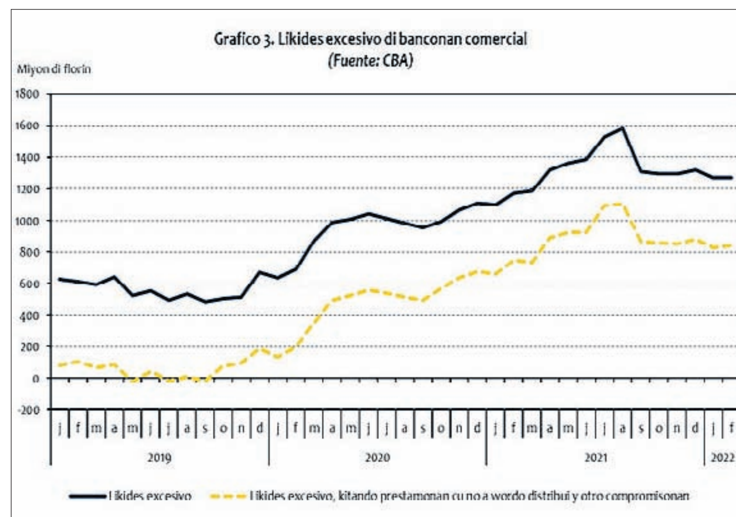
Nos no por comparti e pensamento ey. No cu nos ta rechaza – por principio – e idea di incorpora cierto tarea gubernamental den otro entidad, pero tur cos ta depende di con ta ehecuta e independizacion aki. Y si nos tira un vista riba e casonan di independizacion di pasado, anto no tin mucho di gaba ey. Por ehemplo, un Serlimar cu a hiba e mal practica administrativo bieu den e entidad nobo, a keda añanan largo ta opera sin sikiera laga traha cuenta anual, mientras gobiernonan di diferente color politico cada vez tabata trece nan 'hendenan di confianza' pa sinta den e hunta di supervision, aparentemente no pa drecha e organizacion, sino pa sirbi como watchdog pa e gobierno di turno. Ta te recientemente a bin coregi e desastre administrativo aki, mientras cu ainda e problemanan no a termina; tur aña un parlamento bon suf ta vota obedientemente pa hinca mas placa di belasting den e ruina ey, sin cu ta exigi e medidanan pa realmente e compania por tin suficiente ingreso di su mes. Y pakico no? Pasobra tur politico sa cu si mester regla e cos aki na un manera drechi, anto ta percura pa cada hogar y negoshi paga pa e servicio... Pero no, ta prefera di keda subsidia, pasobra asina nan ta sinti nan mes poderoso, cu un Serlimar cu mester bin na rudiya pidi placa pa cera aña, tur aña. Anto sin haya e cuenta anual anterior pa mira!

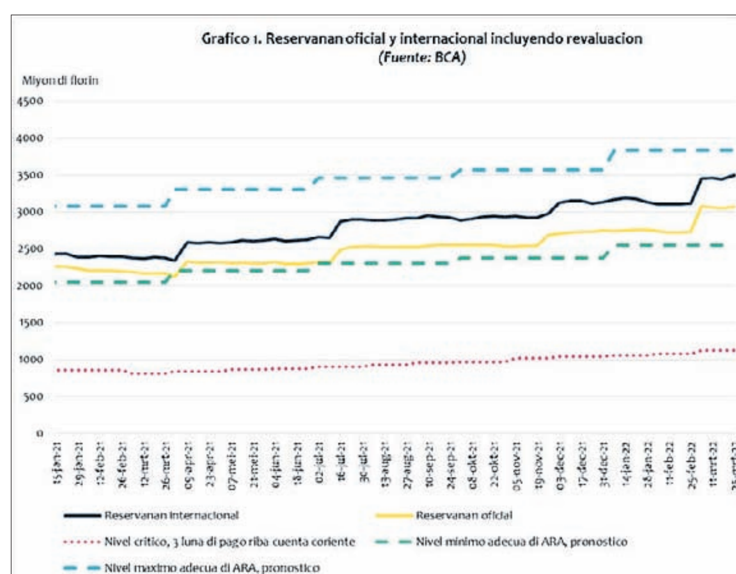
Ademas e asunto aki tin otro banda cu ta mas intrigante ainda. Si no por spera cu 'por arte de magia' cos ta drecha ora un entidad pasa pa ta independiente, esey ta laga un pregunta clave sin contesta: pakico no por drecha administracion mientras e departamento ta keda directamente bao di gobierno? Acaso nos ta asina custumbra caba cu nada no por drecha siendo entidad gubernamental, cu ta surgi e idea cu 'mester independiza pa mehora'? Lo no ta mas logico pa yega na e conclusion cu e tipo di maneho menos cu mediocre aki no por tuma lugar na ningun entidad, sea gubernamental o semi-guberamental, no na aña 2022 ainda. Y di e manera aki e asunto aki no ta solamente responsabilidad di e ministro encarga cu enseñanza. Lo ta bon si nos ministro encarga cu asunto general por duna claridad encuanto e calidad general di administracion di recurso humano, mientras ta importante tambe yega na claridad encuanto e maneho financiero na e departamentonan. Nos sa cu tin trabao den ehecucion pa mehora maneho gubernamental financiero, loke por encera tambe un mehoracion di e procesonan den e departamentonan mes.

En todo caso, e conclusion no por ta otro sino cu nos mester mehora gobernacion, unda cu ta. Independiza un servicio gubernamental mester ta a base di argumento cu ta make sense pa e entidad specifico ey; mal administracion no ta esey. Di otro banda, crea entidad 'independiente' den nos sistema mas tanto ta resulta un farsa, pasobra influencia politico t'ey semper, ademas brindando oportunidad pa ubica persona 'di confianza' den puesto lucrativo. Nos no ta mira cambio.

CBA: E tasa di reserva obligatorio aumenta cu dos punto di porcentahe desde 1 di mei 2022

Pa sigui reduci e nivel di likides excesivo na e banconan comercial.

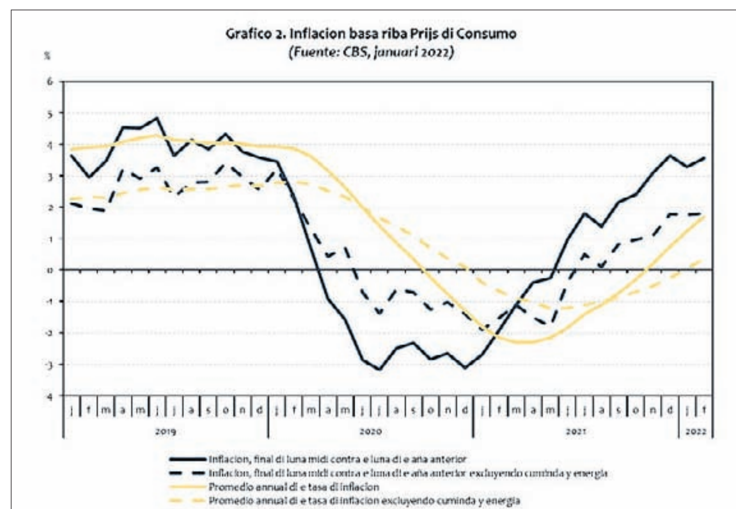




Tabel 1: Metriconan relata na reservanan observa den 2022

	jan	feb	mar
Cobertura di pagonan riba cuenta coriente[1]	8,7	8,7	9,3
Metrico di IMF ARA[2]	107,6	107,0	111,6

[1] E cantidad di luna di pagonan riba cuenta coriente cu e reservanan internacional ta cubri
[2] E proporcion entre e nivel di reservanan oficial y e nivel minimo adecua (conforme IMF), den porciento



Durante e reunion di 13 di april 2022, e Comite di Maneho Monetario (CMM) di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa hisa e tasa di reserva obligatorio di 18,0 porciento pa 20,0 porciento entrante 1 di mei 2022. E decision aki ta basa primordialmente riba e nivel halto persistente di likides excesivo na e banconan comercial, ademas di un subida den presion inflacionario.

A considera e siguiente informacion y analisis pa yega na e decision aki:

Reservanan internacional
Reservanan internacional, cu ta consisti di reservanan oficial di BCA y reservanan di divisa teni pa banconan comercial, a subi cu Afl. 362,2 miyon (Grafico 1). E componente reservanan oficial (incluyendo e diferencia di reevaluacion di oro y reserva di divisa) a crece cu Afl. 319,7 miyon riba 25 di maart, 2022, compara cu fin di december 2021. Consecuentemente, riba 25 di maart 2022, e reservanan oficial y internacional a suma Afl. 3.064,6 miyon y Afl. 3.491,8 miyon respectivamente. Pa e resto di 2022, ta premira subidanan den reservanan oficial y internacional como resultado di entradanan di divisa relata na turismo, fiansanan di exterior, y inversion procedente di exterior.

Di e manera aki, reservanan internacional ta anticipa di keda riba e cantidad minimo di 3 luna rekeri di e cuenta coriente di e balansa di pago (incluyendo petroleo). Ta pronostica cu e reservanan oficial tambe lo permanece dentro di e margen aceptabel basa riba e metrico IMF ARA (Tabel 1).

Inflacion
Na februari 2022, e Indice di Prijs di Consumo (IPC) tabata 3,5 porciento mas halto compara cu e mesun luna di e aña anterior (Grafico 2). E subida aki tabata causa primordialmente door di e prijs di gasolin, cu a afecta e componente di 'transporte' (contribuyendo cu 1,5 punto di porcentahe). Ademas, otro componentenan a contribui na e inflacion, esta componentenan 'operacion di vivienda' (+0,3 punto di porcentahe), 'recreacion y cultura' (+0,3 punto di porcentahe), 'diferente producto y servicio' (+0,3 punto di porcentahe), 'paña y sapateria' (+0,2 punto di porcentahe), 'restaurant y hotel' (+0,2 punto di porcentahe), y 'vivienda' (+0,1 punto di porcentahe). Na final di februari 2022, e inflacion midi riba promedio di 12 luna a subi te na 1,7 porciento y ta premira di ta sigi crece den 2022. E expectativa aki ta basa riba e aumento persistente di prijsnan en particular na Estados Unidos y Europa, cual entre otro ta causa pa (1) e guera na Ucraina, y (2) e problemanan continuo den produccion y cadena di suministro. Mientrastanto na februari 2022, inflacion (excluyendo cuminda y energia) a yega 1.8 porciento si midi e final di respectivo luna contra e luna di e aña anterior, anto basa riba un promedio anual ta yega na 0.3 prociento.

Likides di banconan comercial
E total di likides excesivo na e banconan comercial a baha di Afl. 1.320,5 miyon na december 2021 na Afl. 1.271,0 miyon na februari 2022 (Grafico 3). E caida aki den likides excesivo ta debi primordialmente na e subida di un punto di porcentahe den e tasa di reserva obligatorio riba 1 di januari 2022, y posteriormente un otro aumento di un punto di porcentahe den e tasa di reserva obligatorio riba 1 di februari 2022. No obstante, e nivel di likides excesivo ta keda significantemente mas halto cu e nivel midi prome cu e pandemia. E nivel amplio di likides excesivo na e banconan comercial ta parcialmente causa pa menos demanda pa credito, ademas di e ya nivel eleva di fondonan di likides na e banconan comercial.

Desaroyonan den credito
Durante februari 2022, credito total di e banconan comercial a baha cu Afl. 43,6 miyon of 1,1 porciento te na Afl. 3.781,3 miyon, compara cu december di 2021. E caida aki tabata debi principalmente na e categoria 'credito na empresa' (Afl. 31,0 miyon/2,1 porciento), cual a resulta pa un gran parti na un bahada den prestamo cu termino di mas largo di 2 aña (Afl. 34,7 miyon/4,2 porciento) y fiansa riba cuenta coriente (Afl. 12,3 miyon/8,2 porciento). E componente 'otro' a contribui na menos credito durante e periodo, como cu e a cay cu Afl. 14,1 miyon of 3,3 porciento. Pa e resto di 2022, ta premira cu credito bancario total lo keda flat.

Desaryoyo den deposito di banconan comercial
Na februari 2022, e total di depositonan a baha un poco, yegando un nivel di Afl. 5.073,4 miyon, compara cu Afl. 5.079,0 registra na december 2021. Depositonan riba termino largo a baha cu Afl. 69,7 miyon compara cu december 2021. Di otro banda, deposito teni riba cuenta coriente (Afl. 59,2 miyon) y cuentanan di spaar (Afl. 4,8 miyon) a subi na februari 2022 compara cu december 2021.

Secretario di Estado Alexandra van Huffelen:

Aruba no ta den peliger di haya aanwijzing



Dialuna 20 di juni atardi, durante e conferencia di prensa en conhunto cu Premiernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen, prensa di Aruba a dirigi varios pregunta tocante e posibilidad pa Aruba haya un aanwijzing pasobra no ta cumpli cu recomendacionnan di CAFT.

Secretario di Estado, contestando e preguntanan aki, a indica cu esaki no ta e caso y cu no ta papiando di un aanwijzing. Secretario di Estado a indica cu simplemente tanto CAFT y Gobierno di Aruba ta canando e proceduranan cu tin hancra den ley. Van Huffelen a menciona cu e ta sigur cu den dialogo Gobierno di Aruba y CAFT por sali afo di esaki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Secretario di Estado Van Huffelen a duna Aruba, Corsou y Sint Maarten espacio pa presenta otro alternativa

"Mi ta mira e caminda nos dilanti cu hopi mas positivismo y optimismo y mi ta sigur cu nos lo logra algo cu ta na bienestar di nos pueblonan"

Manera conoci, dialuna 20 di juni a tuma luga e reunion cu Premier di Aruba, señora Evelyn Wever-Croes, Premier di Corsou, señor Gilmar 'Pik' Pisas, Premier di Sint Maarten, señora Silveria Jacobs y Secretario di Estado di Reino señora Alexandra Van Huffelen. Esaki ta e prome biaha cu e Ministernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten y Secretario di Estado di Reino ta reuni riba e nivel aki. Aruba tawata e sede di e reunion aki.

COHO

E reunion aki a worde basa riba e tema di COHO. Esaki ta e ley di Reino cu lo mester controla y sigura cu e palabracionnan haci den e Landspakketen wordo cumpli. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a firma e pakete aki cu Hulanda na November 2020. Prome Minister a enfatisa cu Aruba ta cumpliendo cu tur e Landspakketnan for di e tempo ey caba.



"E ta bayendo hopi bon. Nos ta cumpliendo. Kiermeen cu pa Aruba no necesariamente mester bin full un organo nobo pa continua cu e trabou. Sinembargo, esaki ta loke cu Hulanda kier", Prome Mininster a duna di conoce.

Prome Minister a enfatisa cu e bon y e exito di e reunion cu a tuma luga dialuna ultimo tawata ta cu e paisnan den Reino a haya oportunidad pa presenta diferente otro alternativa enbes di e loke actualmente tin riba mesa. Loke tin actualmente a haya hopi critica di e parlamentarionan den Reino, hasta algun parlamentario di Hulanda indicando preocupacionnan den esaki.

Gobiernonan a tuma nota di tur e preocupacionnan aki. Gabinete Wever-Croes a tuma nota di e criticanan y observacionnan cu Parlamento di Aruba a trece dilanti, y a traha y presenta un otro alternativa. "E bon ta cu nos a logra pa Corsou y Sint Maarten tambe ta para tras di e alternativanan aki y a haci palabracion cu e tres paisnan aki di Reino lo sigui elabora esaki mas den extenso", Prome Minister a indica.



Prome Minister a duna di conoce cu Secretario di Estado van Huffelen a duna e tres paisnan espacio pa haci esaki. Esaki ta habri e posibilidad pa yega na algo mucho mas miho. Esaki no tawata asina cu e Secretario di Estado Anterior pasobra ya e portanan a cera y e paisnan mester a accepta loke tawata tin riba mesa. "Awo ta bisto cu e Secretario di Estado van Huffelen ta sincero den loke e ta bisa ora e ta bisa cu ta e paisnan e kier yuda", Prome Minister a remarca.

Premier di Aruba a expresa cu e ta orguyoso di e manera cu e reunionnan a bay. "Mi ta orguyoso cu na Aruba nos a organisa e cumbre special aki pasobra esaki ta e prome biaha cu e tres Premiernan y e Secretario di Estado di Reino a bin hunto. Loke mas ta haci mi orguyoso y satisfecho ta loke cu nos a logra, e apertura cu nos tin pa traha riba otro alternativa. Mi ta orguyoso tambe cu nos a logra uni Aruba, Corsou y Sint Maarten tras di un solo alternativa".

Prome Minister a duna di conoce cu den e siguiente 8 siman nos dilanti lo traha riba e alternativa y pa fin di augustus e mester keda cla pa dialoga riba esaki cu Parlamentonan pa despues presenta esaki na Hulanda.

"Mi ta mira e caminda nos dilanti cu hopi mas positivismo y optimismo y mi ta sigur cu nos lo logra algo cu ta na bienestar di nos pueblonan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Minister Oduber a reuni cu e Cruise Committee

Diaranson mainta Minister di Turismo y Salud publico sr. Dangui Oduber a reuni cu CEO di ATA sra. Croes, director di APA sr. Figaroa y cruise manager di ATA sr. Arends cu ta forma parti di e cruise committee.



Den e reunion a repasa e recuperacion pa aña 2022 den comparacion cu aña 2019, tambe a pasa riba e schedule pa 2023 y su proyeccionan.

Minister Oduber a duna di conoce cu na aña 2019 tabata un di e mihor añanan pa turismo crusero, na aña 2019 Aruba a ricibi un total di 831,399 pasahero. Den aña 2021 esaki tabata 136,005 pasahero cu ta un recuperacion di 16.4% di e turismo crusero den comparacion cu aña 2019.

Den mei aña 2022 Aruba a ricibi un total di 227,696 pasahero compara cu mei aña 2019 cu a ricibi 401,534 pasahero, esaki ta un recuperacion di 56.7% di e cantitad di pasahero crusero. Den mesun rosea e cantidad di calls si a recupera cu 96.8% (153 in 2022 vs 158 in 2019). No tin duda cu e yegada di e mega crusero Allure of the Seas a impacta e cresemento den luna di mei grandemente, e mandatario ta señala.

Segun Minister Oduber aña 2023 ta mustra di ta un aña hopi prometedor den cuadro di e recuperacion di Aruba su turismo crusero. Ya caba tin hopi calls confirma pa otro aña pero ainda tin hopi booking cu ta habri pa por duna un cantidad di calls exacto. Asina tin noticianan positivo pa e añannan cu ta bin.

Un noticia hopi positivo ta cu den aña 2023 Aruba lo bay ricibi un otro mega crusero, e biaha aki ta e barco crusero Mardi Gras di Carnival Cruise Lines cu ta conoci pa tin turistanan cu ta laga hopi placa atras. Otro noticia positivo ta cu lo yega Aruba e prome crucero di Virgin Voyages den 2023.

E tabata un bon reunion caminda a trata diferente topico di turismo crucero. Minister Dangui Oduber ta premira un bon recuperacion pa turismo crucero den aña 2023 y un high season 2022 hopi fuerte.

El Salvador ta amplia estado di excepcion pa di tres biaha



(EFE) – Diputadonan oficialista di Congreso di El Salvador diamars ultimo a aproba pa di tres biaha e ampliacion di regimen di excepcion, cu ta vigente for di fin di maart, a pesar di miles di denuncia di violacion di derechonan humano y e morto di por lo menos 46 persona deteni, di acuerdo cu registronan di organisacionnan humanitario.

E extension pa 30 dia mas a wordo aproba cu 67 voto di 84 diputado cu ta forma e organo legislativo, domina principalmente pa e partido oficialista Nuevas Ideas (NI). E medida a wordo aproba sin estudio of discusion parlamentario, oranan despues cu minister di Seguridad, Gustavo Villatoro a presenta e solicitud di ampliacion di Conseho di Ministernan di Gobierno di Nayib Bukele.

"Regimen di excepcion a permiti identifica e magnitud di e menasa y e peliger grave cu ta presenta pa poblacion Salvadoreño e structuranan criminal (gangnan) y su complehidad particular, realisando mas di 40.000 captura cu su implementacion", e decreto aproba a indica.

E medida aki a wordo adopta despues di un aumento di violencia cu a kita e bida di 87 persona den tres dia y cu a pone "den jaque" e Ehecutivo di Bukele.

Constitucion Salvadoreño ta señala cu e extension no mester surpasa di un plaso maximo di 30 dia y unicamente lo amplia si ta mantene e mesun causanan cu a genera su declaracion, pero no ta limita e cantidad di biaha cu por wordo extendi, segun analisis presenta pa Gobierno.

Diputadonan a aproba e ampliacion a pesar cu e situacion cu a genera su aprobacion, aumento di homicidio, a keda supera den e prome dianan di implementacion den e prome periodo di e regimen aki.

Organisacionnan humanitario y Procuraduria pa Defensa di Derechonan Humano (PDDH) a ricibi mas di 1.000 denuncia, entre nan pa detencionnan arbitrario y di tortura.

Honduras por declara epidemia di dengue pa aumento di casonan

(EFE) – Autoridadnan sanitario di Honduras diamars ultimo a bati alarma pa aumento di casonan di dengue den e poblacion, loke por causa e declaracion di epidemia pa e malesa aki, cu ta laga cuater morto y 7.264 caso na e pais e aña aki.

"Manera e cifranan ta bayendo y si no ta tuma medidanan necesario di parti di e poblacion, lo por declara un epidemia den e proximo simannan", coordinador di Vigilancia Epidemiologico di dengue di Secretaria di Salud di Honduras, Raul Barahona a bisa pa periodistanan.

Honduras ta registra 7.264 hende malo cu dengue, di cual 7.123 ta coresponde tipo clasico of sin señalnan di alarma y 145 di tipo hemoragico of grave.

Barahona a indica cu e pais Centro Americano ta registra un promedio di 800 caso di dengue pa siman, mayoria di nan di tipo clasico, y cuater morto pa esun di tipo grave.
Di e total di fayecido, dos a reporta na departamento di Comayagua, un na Colo y otro na Tegucigalpa, e capital Hondureño.
"Dengue ta mata" e specialista a sigura, ken tambe a pidi na e poblacion "pa no confia" ora ta haya e prome sintomanan di e malesa aki.

Muchanan menor di 9 aña ta esnan di mas afecta.
Sintomanan di dengue por wordo confundi cu otro malesanan. Entre sintomanan mas comun ta destaca, kentura, sacamento, molestia, dolornan di wowo, dolor muscular y na wesonan.
E malesa aki por wordo preveni y poblacion ta hunga un papel importante pa evita cu mas persona por wordo afecta pa e virus.



Mexico a cay den indice di lucha anti-corupcion

(YahooNews) – Mexico a cay un posicion den indice di capacidad pa combati corupcion cu lo a mester presenta ayera y cu ta indica cu gobierno Mexicano a purba di interveni den asuntonan legislativo y hudicial, locual a disminui transparencia y rendicion di cuentanan na e pais.



Indice di Capacidad pa Combati Corupcion (CCC), cu ta wordo presenta anualmente pa Conseho di America y cu ta clasifica 15 pais di Latino America segun eficacia cu cual nan ta enfrenta corupcion, a revela cu Mexico a sigui den su trayectorio di caida for di 2019 y e aña aki a cay for di e puesto 11 pa 12, dilanti di Guatemala, Bolivia y Venezuela.

E rapport a sigura cu presidente Mexicano, Andres Manuel Lopez Obrador a critica e Poder Hudicial y institucionnan publico independiente, como Instituto Nacional Electoral (INE). Tambe a destaca cu e mandatario a declara cu e tin plania pa elimina Secretaria Ehecutivo di Sistema Nacional Anticorupcion, "locual lo afecta esfuersonan institucional pa combati corupcion".

Di otro banda, organismonan anticorupcion na Mexico a wordo usa, segun algun observadornan, pa haya beneficionan personal of nombramento basa riba motibonan politico, segun e rapport.

E indice aki den su edicion number cuater, ta tuma na cuenta varios variabel como independencia di institucionnan hudicial of recursonan disponibel pa combati delitonan cometi pa empresarionan of funcionarionan di gobierno. E paisnan cu puesto mas halto den e indice – como Uruguay y Costa Rica – ta considera di ta mas probabel pa mira e actornan corupto procesa.

E rapport a destaca cu na Mexico, e Forsa Arma, cu no ta suheto na e mesun verificacion cu organismonan civil, "ta participa cada biaha mas den importante proyectonan di infrastructura". Tambe a sigura cu den ultimo aña Lopez Obrador a aumenta su criticanan contra organisacionnan di sociedad civil y prensa memey di revelacion di supuesto conflictonan di interes y corupcion cu ta involucra su mesun famia y amigonan.

Puerto Rico: Riesgo di COVID-19 ta aumenta entre biaheronan

(ElNuevoDia) – Transmision di COVID-19 ta permanece halto na un gran parti di mundo, manera Puerto Rico y Merca, cu ainda ta ariba nivel 3 di cuater nivel cu cual CDC ta midi e riesgo di infeccion.

E eliminacion di restriccionnan a aumenta e peliger di contagio entre biaheronan, varios experto ta adverti. "Disney ta for di control, mescos cu New York y California, cu hopi caso di biaheronan cu ta yega di e luganan ey", infectologo Miguel Colon a bisa.

Segun e dokter, ta normal cu pafo di Puerto Rico ta mira hopi persona sin tapaboca, loke ta provoca biaheronan local pa stop di usan an durante nan estadia pafo di e pais.
"E recomendacion ta pa no stop di usa nan, pasobra aunke bo ta wak hende sin tapaboca, mester usa nan", el a afirma.

Segun Departamento di Salud, di 5 pa 11 di juni a investiga 1.196 brote di COVID-19 na e isla, cu 5.242 casonan positivo y 6.148 contacto identifica. Mayoria (77.9%) tabata di origen familiar y solamente (0.7%) tabata vincula na biaheronan.

Aunke e pandemia di COVID-19 ta continua, a elimina restriccionnan. Na mei di aña pasa a elimina e rekisito di presenta resultado negativo di test di COVID-19 pa biaheronan cu ta vacuna. Actualmente ta pidi vacunacion solamente na biaheronan internacional no ciudadano- y inmigrantenan Mericano cu kier drenta Merca.

Mientras tanto, desde 12 di juni CDC no ta pidi pasaheronan stranhero test negativo, ni evidencia di recuperacion di e virus prome cu bula pa Merca. Ademas na april a elimina e uso obligatorio di tapaboca den avionnan.



"Biaha ta un factor di riesgo pa brotenan comunitario. Biaheronan ta yega y bisa: Ban wak mama y papa y welo y nan ta infecta nan. Den e reunionnan ey ta caminda cu e brotenan familiar ta cuminsa", Colon a bisa.

El a comenta cu hopi biaheronan ta yega sin sintoma, pero contagia y despues di 24 pa 48 ora e sintomanan ta cuminsa sali. El a recomenda pa drenta den cuarentena pa por lo menos cinco dia y haci e test di laboratorio pasobra e self-test ta traha si bo tin sintoma y suficiente carga viral.

Venezuela: Gobierno di Maduro ta pidi Husticia Argentino pa debolbe avion reteni



(ElNacional) – Empresa estatal Emtrasur, cu gobierno di Nicolas Maduro ta maneha, a solicita na Husticia Argentino pa debolbe e avion Boeing 747 reteni na Ezieza, Buenos Aires, pa mas di 10 dia.

E peticion a wordo realisa pa abogado Hernan Carluccio, representante di e compania, na hues Argentino, Federico Villena, cu ta encarga cu e caso.

"E no ta cumpli mas cu niun funcion relevante den e investigacion, debi cu a haci diferente inspeccion", e compania a argumenta, subsidario di e estatal Venezolano Conviasa, segun fuentenan consulta pa e corant Clarin.

Siman pasa hues Villena a duna ordo pa un inspeccion den e avion reteni cu a dura varios ora y durante cual a confisca dos caha preto di e avion y a pidi pa e informacion wordo analisa pa personal specialisa.
E informacion analisa lo wordo compara cu e declaracion- y documentonan cu e empresa a presenta pa hustifica nan yegada na e pais.

Durante e inspeccion extenso, nan a confisca tambe un tablet cu door di no tin password, a duna ordo pa extrae tur su informacion cu un sistema specifico.

Algun dia despues cu e avion a yega Argentina, ya caba a realisa un inspeccion den e Boeing 747 door di Policia de Seguridad Aeroportuaria (PSA). Den e inspeccion ey, cu a dura casi un ora y mey, nan a kita panelnan, nan a check e trolley, forno y hasta e efectonan personal di e tripulantenan.

Durante fin di siman, Clarin tabatin acceso na un documento unda ta mustra cu te cu e fecha di awe, e avion ta sigui figura bao di propiedad di Mahan Air SA y no ta menciona e compania Venezolano manera titular, si no como un operador.

Venezuela: Mas di 40 dokter deteni den ultimo 10 dia, segun FMV

(LaPatilla) – Presidente di Federacion Medico de Venezuela (FMV), Douglas Leon Natera a denuncia diamars ultimo cu mas di 40 dokter a wordo deteni durante ultimo 10 dia na varios estado di e nacion, principalmente na Zulia, Monagas, Sucre, Aragua, Lara y Apure.

Natera no a duna detaye di e rasonnan cu autoridadnan a alega pa detene e dokternan ni ki tipo di delito nan ta wordo acusa.

Den luna di april Nicolas Maduro a declara un lucha contra loke el a denomina manera "mafianan hospitalario" y como e prome medida, el a ordena e incorporacion di inspectornan secreto na e centronan di salud pa vigila y gara e trahadonan cu, segun e ta bisa, ta horta material y medicamento.

For di e tempo ey, segun presidente di FMV, e trahadonan di salud, particularmente e dokternan, ta ricibi menasanan na tur hospital di Venezuela.

"Dilanti di tanto presion, tanto desprestigio cu e regimen aki kier pone riba e gremio medico, y e anterior tambe, pasobra nan a yama nos tur nomber cu nan haya gana, hasta esun ultimo aki di mafianan hospitalario, e ora nos tin un gran cantidad di dokter deteni", el a bisa den un conferencia di prensa.

E federacion a entrega un escrito na Ministerio Publico y Defensoria del Pueblo den cual nan ta denuncia e situacion precario di e hospitalnan.

"Nos ta compronde cu e situacion hospitalario ta hopi dificil. Nos ta e dokternan y e ekipo di eynan ta trahando cu nan huña, sin nada practicamente, cu apenas un 2%, 3% di material. Na Zulia nan lo tin un ausencia di 97%, 98%, como tambe na Sucre, Monagas y na e 24 estadonan, esey ta e situacion cu Maduro a presenta y nos ta acept'e, nos ta exigi respet", el a bisa.



Un diasabra rondona di arte

Varios tabata presente na exposicion anual di arte di 'Art is Fun'

Recientemente, minister di Cultura, Xiomara Maduro, a atende e exposicion anual di 'Art is Fun' pa 2022-2023 cu tabata inspira pa e artista di Spaña, e maestro Pablo Picasso.

Tabata un atardi yena cu color y imaginacion di artistanan cu tabata varia entre 5 te cu 14 aña di edad. Durante e exposicion aki tabata tin mas di 120 piesa di arte exhibi caminda cu e artistanan tabata elabora riba kico nan a pinta y e tecnica cu nan a usa pa esaki. Minister Maduro ta contento di por a wak e dedicacion di cada un di e artistanan aki pa cu e piesa di arte cu nan a presenta. 'E talento di cada mucha a resalta durante e exposicion aki y ta bunita pa wak con nan a usa nan creatividad pa cu esaki' tabata palabranan cu minister Maduro a comparti na e ocasion aki.

Minister Maduro ta felicita 'Art is Fun' cu nan tremendo exposicion y ta desea nan tur cos bon y cu nan sigui contribui na inculca y desaroya arte den nos muchanan aki na Aruba.







Advertorial

Aruba Bank ta haci donacion na YMCA

Aruba Bank a sostene YMCA Aruba pa yuda nan cu nan vision cu ta pa fomenta e potencial di cada mucha y adolescente y pa yuda hobennan desaroya confianza den nan mes, respet pa nan mes y pa crece como miembro responsable di nan famia y di sociedad.

Pa yuda YMCA sigui cu nan programa diario, Aruba Bank a haci donacion di material, cu ta consisti, entre otro, di un (1) projector y dos (2) projector screens.

Pa haci donacion na YMCA of pa informacion por klik aki: https://www.arubaymca.com/. Pa haci pregunta tocante di e organizacion por tuma contacto cu Sherwin Wester, Sport Program & Activity Coordinator na 5823072 of por manda un email na ymcaofaruba@gmail.com.



Shahayra Croes, PR Directie Natuur en Milieu ta haci un apelacion:

Ban celebra e dia na un manera responsabel y reduci e impacto cu kimamento tin pa nos naturalesa, medio ambiente y salud

Ministerio di Cultura ta gradici Directie Natuur en Milieu (DNM) pa nan contribucion y conseho den e video di conscientisacion pa nos celebra Dia di San Juan na un forma consciente y responsabel.

Den nan presentacion DNM a desea pueblo un Feliz Dia di Dera Gay y tambe kier avisa tur hende pa ban celebra cu amor nos custumber y tradicionnan pero na un manera consciente y cu respet pa nos naturalesa y medio ambiente.

DNM ta avisa pueblo pa pone atencion na e siguiente puntonan ora di celebra y scoge pa kima:
Ta prohibi pa cende candela riba caminda publico. Esaki ta prescribi den articulo 14 di e ordenansa di polis (APV). Banda di esaki, tene consideracion cu bo bisiñanan.
Segun articulo 8 di APV, ta prohibi pa causa molester na bisiña por ehempel door di cende candela y kima.

Pone atencion na unda ta cende candela. Tin tereno di naturalesa cu ta protegi pa ley y ta prohibi pa cende candela. Spaans Lagoen, Parke Nacional Arikok, y nos areanan di parke marino ta algun ehempel. E motibo pa esaki ta cu e candela por causa daño na nos flora y fauna. Pensa riba nos matanan di mangel, parhanan, cangreunan y banana di rif. Banda di e hecho cu e ta causa molester na nos medio ambiente, kimamento tambe ta afecta salud di hende

Den e video Sra. Croes a trece dilanti cu un punto hopi importante cu mester tin bon presente ta e “kico” nos ta kima. Obhetonan cu ta consisti di materialnan no organico, pues materialnan cu no tin di haber cu cosecha, nos no ta kima. E sushi di materialnan sintetico manera plastic y rubber ta emiti componente toxico den aire y ta sofoca nos fauna pensa riba por ehempel bestianan adulto y yiunan den neishi: nan ta haya dificultad pa hala rosea. Tambe, nos flora ta wordo destrui. E calor di e candela ta destrui matanan cu ta den cercania. Mester tene na cuenta cu e candela por bira grandi y dado momento dificil pa controla. Como consecuencia, nos naturalesa incluyendo areanan protegi ta kima. Sin kita afo, kimamento ta causa molester di holo y ta stroba bista.

Un apelacion pa no kima den cercania of den areanan cu tin material explosivo: manera Wela, Mariniers Kazerne, Arugas/Ecogas of tereno di refineria- esaki ta un peliger pa seguridad di hende.

Sra. Croes di DNM ta pidi nos comunidad pa ban celebra e Dia di Dera Gay na un manera responsabel y reduci e impacto cu kimamento tin pa nos naturalesa, medio ambiente y salud. Minister di Cultura un biaha mas ta gradici DNM y ta pidi nos comunidad pa tene bon cuenta cu e consehonan treci padilanti.



Continuacion

Acuerdonan anti-sindical durante gobernacion di 2014 pa 2017

Skirbi pa Gregorio Wolff

Subsidiale Regeling pa Trahadornan di fundacionnan den sector publico
Despues di discucionnan na 1994 Prome-ministro Nel Oduber y ministro Fredis Refunjol a firma e acuerdo pa Trahadornan di fundaciónnan den sector publico, concerniendo nan posicion huridico cual via e acuerdo aki, yama Susidiale Regeling pa fundacionnan den sector Publico. E Trahador ta ricibi un status igual na e ambtenaar cu excepción di pensioen y derecho pa bay ambtenarenrechter.

Un adelanto grandi pa hopi Trahadornan, kendenan den varios di e fundacionnan aki ta eherce tareanan cu ta parti di e derechonan social cu nos constitución ta siñala y cu gobernó mester percura pa nan wordo haci. Esaki tabata nos argumento pa nan wordo trata igual na e ambtenaar.
Cu entrada di Status Aparte nos a ricibi un Constitucion moderno, cual ta trece hopi obligación, tareanan pa gobierno, cualnan no ta ser eherce pa gobierno pero dor di fundacionnan, manera Wit-Gele-Kruis, Casa Cuna, Imeldahof, SVGG y mas fundacionnan .

SEPPA su posición semper tabata cla. Mi por bisa cu ministronan Oduber y Refunjol tambe tabatin mesun opinion y asina nos a convence gobierno pa trece e subsidiale regeling y drecha e posición huridico di hopi Trahador kendenan tabata y ta laborando cerca e fundacionnan.
Un parti grandi di e Trahadornan tabata cobra salario minimo.

A cambia Subsidiale Regeling pa un suma fijo y nos ta wak e consecuencianan
Gobiernacion den e añanan 2014/2015 cu un maneho desastroso, gastando placa pa loco, dor di esaki e gobernación di Mike Eman a crea un bashi=falta di placa, pa su maneho social. Consecuentemente mester a tuma e decisión pa elimina e Subsidiale Regeling y na su lugar, awor e fundaciónnan ta ricibi un suma fijo y djey e mester cubri tur su gastonan, sigur e gasto di personal.

Esnan nobo den servicio, no ta bini na remarca pa ricibi gelijkbedrag Bashi premie, dianan di ATV y varios otro areglo. Creando un discriminacion bao di Trahadornan. E decisión mahos den e caso aki tabata creacion di Gobierno Eman na 2014/2015, pero lidernan sindical manera di SEPPA a tolera e decisión di gobierno y a accepta esaki. Awor Trahadornan nobo ta ricibi su contrato y hopi areglo cu tabata cay bao di e subsidiale regeling no tey mas.

Democracia ta e fundeshi den nos estado di derecho.
Den un estado di derecho manera nos conoce na Aruba, e fundeshi ta nos democracia.
Si no tin democracia sea ta den Gobernacion, sea ta den un organisacion, sea ta den un sindicato, e ta un fayo grandi cu ta wordo comete contra e ser humano.

Sigur ta bisto con dirigentenan di Topa (15 aña) y Seppa (9 aña) a faya barbaramente contra aplicación di democracia. Pa e fayo grandi aki, no ripiti den futuro mester aplica, como contra-medida, reglanan di etica. Esnan cu a comete y ta responsabel pa e fayo grandi contra democracia no por sigui como dirigente. Den extremo por pensa ariba rayamento, pero un mihor medida ta pa prohibi e lider sindical, kende a faya contra democracia, pa e no por eherce su funcion pa algun tempo. Esnan cu a faya mester ricibi e oportunidad y tempo pa mehora su funcionamento.

Nos mester tuma medida pa e fayo contra democracia no ripiti mas.
Sindicalismo ta e prome organisacion pa Trahador lucha pa mihor condicionnan di trabao y di bida.

Si nos sigui cu e mesun lidernan:
Kendenan a comete mal-practica contra nos democracia;
Tambe e lidernan kendenan a acepta ponencianan di Gobierno pa kita Gelijkbedrag, Bashi Premie, mengua derechonan di Trahadornan pa loke ta pensioen.
E fayonan contra e lucha di Trahadornan lo ripiti.

Nos mester wak den futuro. Fayonan di pasado mester bira un les pa futuro con e NO mester ta. Lidernan sindical mester ta hendenan respeta, kendenan no por traiciona Trahadornan, ni viola reglanan di democracia.

Awe Sindicalismo na Aruba ta pasando momentonan dificil, hopi lidernan ta decepciona su Trahadornan, lidernan no ta preocupa cu democracia, lidernan no ta prepara y falta grandi di formacion.

Mi mester bisa cu no ta tur lider sindical ta cumpli cu e observacionnan ariba haci.

Den e periodo, añanan 90 di siglo pasa, cu mi tabata presidente di SEPPA, 30% di nos presupuesto tabata bay na formacion. Mashar hopi formacion y informacion nos a duna.
Lidernan y delegadonan=shopstewardnan di SEPPA tabata bon informa y forma

Dentista deteni



Diamars anochi personal di Inspeccion di Salud a presenta hunto cu Polis na Cumana na Kawaiah Orthodontics unda cu tin un caso andando. E dentista aki lo a cobra varios persona adelanta pa servicio di djente, pero informacion a drenta cu e dentista aki a cuminsa bende tur su cosnan y ta cla pa bandona Aruba diaranson durante dia.

Momento cu e dentista aki tabata den su consultorio el a keda sorprendi pa personal di DBZ Inspectie y Polis unda a atende di biaha cune di e bishita.

A deten'e bao ordo di fiscal debi na e denuncianan cu tin contra su persona. Ta desconoci si tin beslag riba su negoshi.
Hopi hende a puntra con ta para cu e placa cu a page adelanta y kier a bandona e isla.

Inspeccion di Salud Aruba (IVA) a informa den un comunicado di prensa tocante e incidente:
"Riba diamars 21 di november 2022, Inspeccion di Salud Aruba (IVA) a haci un bishita di inspeccion na un practica di un ortodontista pa stop e ortodontista di traha inmediatamente.

"IVA ya caba tabata den un trayectorio pa prohibi e ortodontista aki di traha. Esaki pa motibo cu e no tin e autorisacion rekeri mas pa traha como ortodontista na Aruba. Na yegada na e practica, IVA a haya prueba cu e ortodontista ta trahando ainda. Pues a stop e di traha y a pasa e caso pa Ministerio Publico (Openbaar Ministerie) pa persecucion penal. IVA a adverti e ortodontista na comienso di juni 2022 caba cu e no mag di sigui traha pa motibo cu su peticion pa inscribi den e registro di AruBIG na DVG no a wordo aproba. Despues cu IVA a ricibi un notificacion cu e ortodontista lo ta trahando ainda, a dicidi di haci un bishita di inspeccion pa stop e di traha inmediatamente. Sinembargo, pa motibo cu e ortodontista no a duna su cooperacion, IVA a dicidi di pasa e caso over pa Ministerio Publico.

"Prome cu por traha na Aruba como ortodontista of dentista, bo mester ta inscribi den e registro di AruBIG cu ta wordo maneha door di Departamento di Salud Publico (DVG). DVG ta e instancia cu ta controla si un dunado di cuido tin e papelnan/educacion rekeri pa por eherce su trabou como dunado di cuido. Esaki conforme e Landsverordening beroepen in de gezondheidszorg. Cu introduccion di e registro di AruBIG, tin 5 grupo di dunadonan di cuido cu mester ta registra, esta dokter (incluyendo specialista), dentista (incluyendo specialisacionnan manera p.e. ortodontista), fisioterapista, boticario y partera. Den e proximo añanan lo agrega: enfermera, psicologo (gezondheidspsychologen) y psicoterapista. Manera cu bo ta inscribi den e registro aki, bo tin e autorisacion rekeri pa traha na Aruba pa locual bo a inscribi p'e. Por ehempel, un neurologo mag traha solamente como un neurologo of un partera mag di traha solamente como un partera. IVA, cu ta un instancia completamente separa di DVG, ta e instancia cu ta monitoria e calidad di cuido cu ta wordo duna na Aruba.

"Pues nos ta monitoria despues cu un dunado di cuido ta registra y ta trahando caba y nos lo actua ora cu constata cu tin un peliger pa cu e calidad di cuido y/of ora cu dunadonan di cuido ta actua contra ley. Riba 31 di maart 2022 tur dunado di cuido a haya un notificacion di IVA cu lo duna un multa ora cu constata cu tin un dunado di cuido trahando cu no ta registra den e registro di AruBIG y pues no ta autorisa pa traha na Aruba. E suma di e multa por bay te un maximo di Afl. 500.000 pa cada violacion di articulo den ley.

"Sinembargo, IVA por dicidi tambe di pasa casonan over pa Ministerio Publico pa persecucion penal. Por dicidi pa haci esaki ora cu IVA a adverti y actua contra un dunado di cuido caba, pero cu e dunado di cuido ta keda viola ley of ora ta trata casonan hopi delicado.

Mas detayes por lesa den nos maneho 'Onbevoegde beroepsbeoefenaars' riba nos website www.iva.aw. Pa siguridad di tur pashent, ta sumamente importante pa e dunado di cuido tin e autorisacion rekeri y ta registra den e registro di AruBIG. Si tin cualkier persona cu lo por ta na altura di tipo di casonan similar, por tuma contacto cu IVA telefonicamente: 526 2160, via whatsapp: 593 6373, via Facebook (Inspectie Volksgezondheid Aruba) of via email na info@iva.aw."





Advertorial

Magic ta score GOL un biaha mas durante Copa Mundial 2022

Magic FM como bo emisora cu ta cubri tur eventonan historico, ta cla prepara pa trece pa bo e evento deportivo mas grandi cada 4 aña, esta COPA MUNDIAL cu pa aña 2022 lo tuma lugar na Qatar, cuminsando 21 di November pa 18 di December 2022. Ta bay tin un total di 64 wega cu lo keda hunga durante e temporada di mundial, di cual e emisora t'ey cubri e gran mayoria pa nos isla. E deporte di Futbol, cu ta trece Nacionnan di mundo hunto.

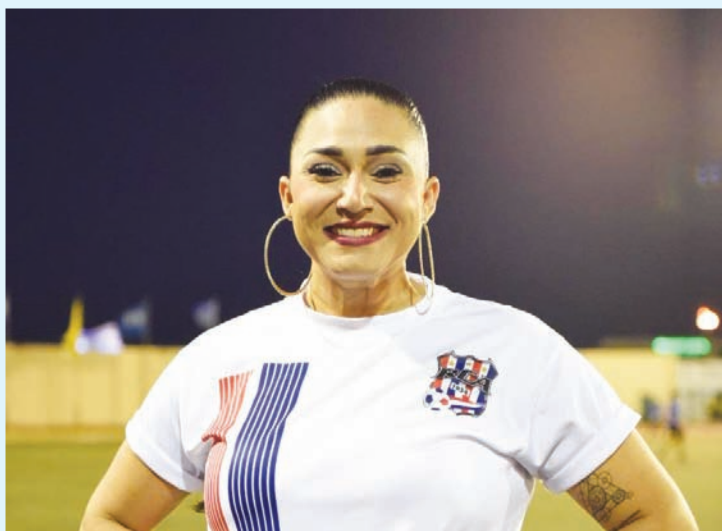
Un total di 32 ekipo lo bataya pa asina mira cua team ta bay cas cu e codicia copa mundial.
Teamnan manera: Alemania, Argentina, Belgica, Croacia, Dinamarca, Spaña, Francia, Inglatera, Polonia, Portugal, Uruguay, Serbia, Suisa y Hulanda, Brasil, USA, Ecuador y Uruguay tambe ta cla.

Introduciendo CARANAN NOBO hunto cu Cadochi Kock
Magic FM a prepara un team di comentaristanan capacita y cu amplio experencia den e tereno di futbol cu lo duna tur e detayenan di e hungadornan y tambe e estadisticonan di e weganan, combina cu e historia di Copa Mundial kende ta e.o. Sr. Cadochi Kock y e biaha aki introduciendo caranan no desconoci den e mundo di Futbol, esta Arianne Westerburger y Devin De Veer, ambos conoci como lidernan femenino actual den e mundo di futbol infantil y hubenil.

Ken ta nos Presentadonan e aña aki

Cadochi Kock
Conocido presentado cu ta cumpli 40 aña den transmision e aña aki y narracion di weganan di futbol. Despues di a presenta deporte pa hopi aña na Television, a transmiti na Radio y tin un carera impresionante den deporte, e aña aki un biaha mas ta bay comparti su experiencia y conocemento di e mundo di futbol den e weganan mundial di QATAR 2022 un biaha mas. El a cuminsa su carera como narador aña 1982 ora cu AJAX a bin hunga na ARUBA contra RCA dia 7 di januari '82 y e no por a hunga ya cu el a kibra pia den e ultimo wega di campeonato cu tabata 15 december 1981.





Tawata Sr. Janchi Tromp EFM cu a invita Cadochi pa comenta e wega RCA / AJAX hunto cune. Janchi tabata narra y Cadochi a comenta y e la cay na agrado di hopi oyente. El a sigui comenta cu Janchi, trahando den casino y coleganan di trabou tawata bisa Cadochi pa sigui narra. Cadochi a transmiti varios wega pa Z86 tanto aki na Aruba como Corsou. Alabes a transmiti pa TELE CURACAO durante un torneo internacional cu Inter milan- Santos-sel di Venezuela y UNDEBA reenforsa hunto cu Don Hector Rosario y Sol confedor.
Alabes a transmiti varios wega hunto cu Gonzalo Cuales na Tv 11 y a transmiti eliminatorio pa MUNDIAL 98 for di Baranquilla Colombia durante e wega entre Argentina y Colombia. Cadochi

a transmiti for di Trinidad y Surinam na diferente ocasion. Varios aña tambe na e canal ATV, a cuminsa cu weganan di Mundial, Copa America, Copa Confederacion -Copa Europa y weganan eliminatorio. E aña aki lo ta di tres Copa Mundial cu mi ta bay narra pa MAGIC 96.5 FM. Cadochi keto bay ta mantene su m es den condicion door di ta constantemente den movecion cu futbol, ta hunga golf y ademas ta keda activo cu cana tur dia. Famoso pa canta su golnan y narra wega den su estilo unico.

Devin De Veer
Tin 28 aña di edad y a nace aki na Aruba. El cuminsa di chikito den landamento sincronisa desde su 9 aña di edad y cu 13 aña tawata forma parti di e team nacional di Aruba y a representa nos isla na Republica Dominicana, Corsou y Puerto Rico e.o. Devin a biba dos aña na Corsou y aya a coach Club di Synchro na Corsou.

Devin a hunga Volleyball pa seis aña largo. Apart di tin un trabou importante den e compania META CORP, su amor pa deporte ta bisto y despues di a bin bek Aruba ta envolvi cu RCA y ta lider di muchanan bou di 5 aña. E tin su licencia D como coach di futbol y a maneho di e team como miembro di



board di e team di RCA.

Arianne Westerburger
Ta mama di 2 cu un amor y pasion pa e deporte futbol. Naci y biba na Aruba den e bario di Companashi. Arianne a lanta ta haci ballet y baila den grupo di baile y canta den coro (De Trupialen) El cuminsa haci e deporte rey cu e edad di 12 aña pa su team RCA y a sigui haci e deporte aki te na un edad mas adulto. El a hunga seleccion di Aruba contra entre otro Corsou, Boneiro, Colombia y USA (college team) Aparte di su trabao, Arianne a subi escenario pa prome biaha cu su 15 aña na Corsou cu e orkesta OREO. El a forma parti tambe di Zeta Band, orkesta Delicious y awo despues di algun aña den background, ta forma parti di e banda SUONA. E amor pa futbol ta algo cu el a lanta cune biniendo for di un famia futbolistico diariamente. A yega di hunga pa Riverplate y SV Dakota y ta gradicido na e team y coaches. Na aña 2018 a ser acerca pa bay bek RCA na unda a hunga pa mas of menos 2 aña.
Awor Arianne ta forma parti di e Bestuur di RCA for di Dec 2021 como secretaria y tambe como leidster di division U20.

Na caminda pa mundial
Lo tin un 'NA CAMINDA PA MUNDIAL' cuminsando desde luna di Augustus 21 y despues lo desemboca den transmision y cobertura di e weganan mas grandi y importante cu lo cuminsa oficialmente na November 21 pa December 18, 2022. Weganan lo ta 06:00 AM – 09:00 AM 12 or di merdia y 3:00 PM y e emisora lo cubri practicamente esnan mas popular durante henter e temporada.

Denzel Dumfries: Si bo kere den bo mes y bo sa kico bo kier, tur cos ta posibel

Na ocasion di apertura di Weganan Escolar 2022, WE Aruba, E hoben deportista profesional Denzel Dumfries a hiba palabra na tur mucha presente y desea nan exito durante e weganan escolar.

Sr. Dumfries a haci uzo di e oportunidad pa gradici Prome Minister Evelyn Wever - Croes y tambe Minister encarga cu deporte Endy Croes pa e oportunidad di ta presente. "Mi ta hay'e sumamente fantastico pa ta aki y pa mira cuanto mucha lo participa na e weganan aki. El a sigui bisa cu e ta un honor pa e por ta na Aruba unda cu el a biba algun tempo y unda cu semper e ta sinti'e na cas unabes cu e tey bek.

Mi ta haye interesante pa mira tur e felicidad di muchanan y cuanto gana e muchanan tin pa participa na e weganan." Sr. Dumfries a splica di e bunita ruta cu el a encamina pa yega na hunga pa Inter Milan y tambe pa forma parti di e team nacional di Hulanda y aworaki den preparacion pa WK na december.

Tur esaki mi a logra door di traha duro, kere den mi mes, confia den mi mes y semper busca retonan nobo pa mi mes. Algun dia bo ta logra y otro dianan no, pero un cos cu mi semper tabatin ta cu mi ta kere den mi mes. Si bo ta kere den bo mes, den bo mesun cualidadnan y bo sa loke bo kier, e orey tur cos ta posibel. Esey ta loke cu semper pusha mi durante henter mi carera te dia di awe," sr. Dumfries a bisa.

Por ultimo, el a gradici un y tur cu a haci posibel pa e por tabata presente na e apertura di Weganan Escolar 2022. "Mi ta haye fantastico pa mira cuanto hende a presenta na e ocasion". Alabes sr. Dumfries a desea tur mucha hopi exito cu e weganan y spera cu cada mucha duna e miho di nan mes, "Doe jullie best".





Despues di 12 aña cu ta bolbe organis'e

Ta bunita pa wak con nos hobennan ta bini hunto pa comparti y competi cu otro den un evento positivo

Siman pasa diabierna tabata e apertura di e Weganan Escolar WE Aruba. Tabata un atardi bunita na unda e hobennan di diferente scol a forma parti di un defile y tambe duna presentacion pa asina duna apertura na e Weganan Escolar.

Minister Maduro tabata tin e placer di por a presencia un atardi energetico y positivo na unda cu e hobennan tabata e centro di atencion, mustrando nan banda competitivo pero alabes e union cu ta reina entre e muchanan. Algo cu sigur nos tur por tuma como ehempel ora ta trata eventonan positivo pa nos muchanan y nos pais.

'E miho parti ta cu por medio di competencia nos ta descubri nos capacidad como persona y hunto cu otro nos por logra hopi mas cu nos mes ta kere' tabata palabranan di e mandatario na e ocasion aki. Masha danki na Departamento di Cultura.Minister Maduro ta desea tur hoben participando den e Weganan Escolar, WE Aruba, tur clase di exito.



Colegio San Hose ta titula campeon di basketball den Weganan Escolar 2022

Durante e siman di 17 pa 25 di Juni ta tumando luga diferente final di competencianan di Weganan Escolar. Dialuna ultimo den oranan di atardi a tuma luga final di basketball na cancha di Aruba Juniors unda cu Colegio San Hose a titula campeon.

Na segundo luga a keda Colegio Sagrado Curason y na tercer luga Maria Goretti College. WEWE, e mascota di Weganan Escolar a pasa saluda e alumnonan y deseanan hopi exito.

Ta felicita e scolnan cu a participa den e competencia y haci Weganan Escolar uno exitoso. Masha pabien na ekipo ganado. Deporte ta ON!



IBiSA ta informa:

Spaar tempo y placa riba (preparacion di) cuminda

Tur dia nos ta tende cu prijs di cuminda a subi. P'sey ta importante pa pone atencion na con bo ta gasta bo placa na cuminda den supermercado, restaurant, takeaway, fast food, snack truck etc.

Nos mester bira mas consciente cu cuminda prepara pafo di cas ta costa hopi mas cu cuminda prepara na cas. Un ehempel di un desayuno pa un famia di 4 persona: 4 pastechi cu 4 juice ta ± Afls. 22, cu un desayuno prepara na cas p.e. 4 sandwich (1/2 kipashi) di pan bruin/volkoren cu keshi, lechuga y 4 copi thee ta ± Afls. 5,00. E diferencia ta ± 17 florin. Y esaki ta desayuno so!

Tempo ta hunga un rol importante specialmente si bo ta traha pafo di cas y bo tempo ta limita. Bo lo por spaar tempo y placa na preparacion di cuminda door di p.e. cushina dobbel cantidad of un cantidad extra di cuminda riba bo dia liber y warda esaki (vries) pa e dianan cu bo no tin mucho tempo. Por ehempel pa un famia di 4 persona, por horna 10 pia di galiña. Come 4, warda 4 pa un otro dia, corta of hila 2 pia na pida chikito y warda den freezer pa prepara p.e. aroz con pollo, bami of salada di galiña pa un otro dia. Prepara bak'i pan of lunch di un anochi prome y pone den frigidair. Asina por scapa tempo tambe mainta.

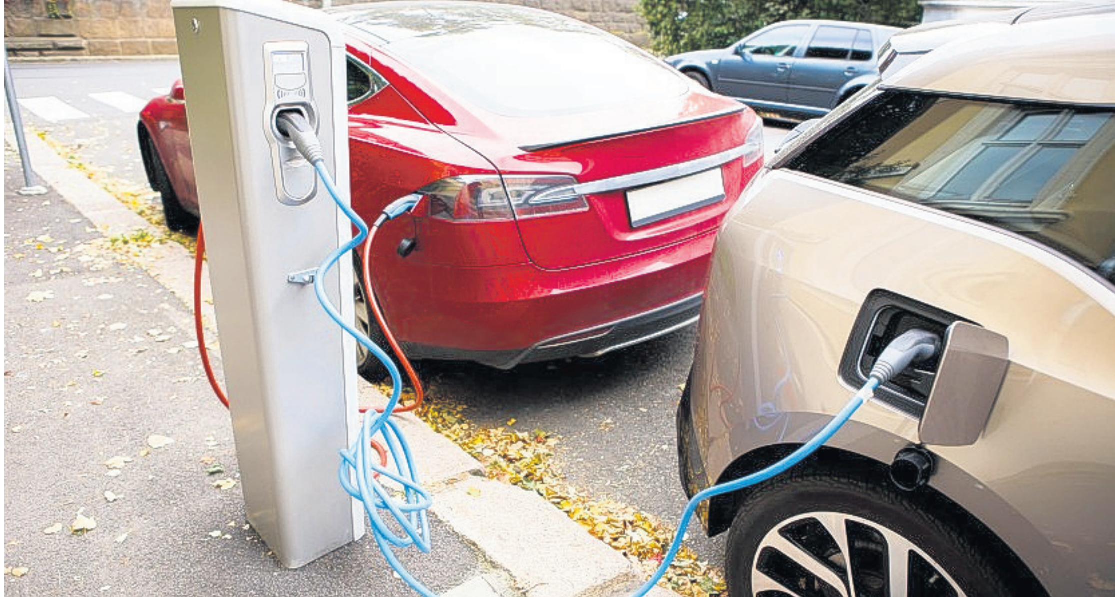
Por prepara/spice un cantidad di carni, galiña of pisca cu diferente condimento. Por ehempel na estilo Teriyaki, BBQ of Italian. Warda e carni, galiña of pisca segun cantidad necesario pa bo famia pa dia. Ward'e den un saco di plastic cu ta sera bon (p.e. ziplock) den freezer. Un dia prome cu ta bay cushina e carni, galiña of pisca ta bah'e for di freezer pone den un tayo den frigidair. Asina e ijs ta baha y ta cla pa cushina pa su mayan. Tambe por haci uzo di baki special pa freeze y microwave.

Ora cuminda resta no bent'e afo. Lage fria bon, na un caminda liber di insecto (musca etc). Pone den un baki cu ta sera bon y warde den friezer of den frigidair si ta bay come pa su mayan mes. Por hiba e cuminda trabou pa su mayan of warda resto di henter siman y keinta tur riba un diabierna ('kliekjesdag'). Wak den ki forma por uza cuminda cu a resta prome cu e daña of bay perdi p.e. casca di pan por vries y uze despues pa traha pan boyo of pan pizza, por uze tambe den carni mula pa traha balchi of hamburger.



BONDIA ARUBA

Operadornan di electricidad na Hulanda no por wanta gran cantidad di punto pa recarga vehiculo electrico



(NLTimes) - Pa aña 2025 lo tin 3,000 bario na Hulanda unda cu no por instala puntonan nobo pa charge vehiculonan electrico, segun centro ElaadNL a bisa NBR.

E demanda pa vehiculonan electrico y puntonan pa charge e vehiculo ta abrumando e cabelnan di electricidad, e operadornan a confirma na e noticiero.

Segun Rutger Croon di ElaanNL, e electricidad den mas o menos 3,000 bario no lo por wanta mas stacion pa charge dentro di e siguiente 3 aña. Lagando cu e unico opcion lo por ta Smart Charging, cual ta ora e vehiculonan ta conecta directamente na e fuente di electricidad, y solamente ta charge den oranan di anochi, cual ta e oranan unda cu menos electricidad ta ser usa.

Operador Stedin tambe a conta BNR cu e gobierno mester inverti grandemente den e uso di 'Smart Charging' "sino e abrumacion lo ta demasiado grandi." E otro opcion ta di actualisa y mehora e operadornan, "pero esaki ta costa hopi placa y ta un opcion social. Cual ta causa cu nos no ta prefera e opcion aki."

Segun ElaadNL, lo tin casi 5 miyon punto di charge den Hulanda pa aña 2050.

Secretario di Estado Vivianne Heijnen di Infrastructura y Maneho di Awa ya caba a informa parlamento cu e kier pa 'Smart Charging' bira e norma pa aña 2025. Amsterdam ya caba ta experimentando cu esaki.

Musk ta purba calma preocupacionnan den reunion cu empleadonan di Twitter

(AP) - Den un movida cu no ta hopi usual den loke ta e adkisicion di Twitter di parti di e homber mas rico mundialmente, CEO di Tesla, Elon Musk a reuni virtualmente cu e paltaforma social su empleadonan riba diahuebs, aunke su oferte di 44 biyon dollar te ainda no a ser completa.

"Confiansa ta confiansa. Mi ta hopi literal den loke mi ta bisa. Bo no mester purba lesa entre e linea pa saca afo loke mi kier bisa, bo por djis lesa loke mi ta bisa," Musk a bisa den e reunion segun un tweet di Nola Weinstein, Twitter su director global.

Weinstein no a responde inmediatamente na peticionnan pa mas comentario, y a elimina tur su publicacionnan tocante e reunion. Twitter a nenga di duna comentario.

Musk, segun Multiplenews su reportahe, tambe a papia tocante posibel terminacionnan di empleo na e compania, bisando "actualmente, e costonan ta mas halto cu e ganashi. Esaki no ta un bon situacion."

Tambe el a papia tocante crecemento, bisando cu e kier mira Twitter yega na un biyon usuario, cual ta mas o menos 4 biaha mas di su cantidad di usuario actual, y anonimidad, unda cu anteriormente el a causa controversia bisando cu e kier pa e servicio "verifica tur persona humano." Na e reunion, tambe el a clarifica cu esaki no ta nifica cu e kier pa tur hende riba e plataforma usa nan nomber real, manera na Facebook, unda cu un 'nickname' por yuda personanan expresa nan opinionnan politico libremente segun New york Times.

CEO di Twitter Parag Agrawal a anuncia e reunion di tur empleado den un e-mail riba dialuna, bisando cu nan por entrega cualkier pregunta cu nan por tin di antemano. E reunion ta "un paso cla den direccion di e chens cu un trato lo pasa en realidad, y un movida sabi y strategico mirando cu empleadonan di Twitter no tabata altanto di hopi cos durante e ultimo simannan aki, y tin varios pregunta tocante e periodo aki di incertidumbre," analista di Wedbush Daniel Ives a comenta.

Un di Musk su puntonan clave na e reunion,tabata di haci Twitter "asina bon cu bo no por biba sin esaki," Weinstein a publica. Musk, ken tin mas di 98 miyon siguidor riba Tiwtter y ta un di e plataforma su usuarionan mas activo, tambe a bisa cu "mientras varios ta usa nan cabey pa expresa nan mes, ami ta usa Twitter," segun Weinstein.

Segun varios reportahe, Musk tambe a elogia aplicacionnan Chino manera TIk-Tok, cual el a bisa ta hopi bon den mantene personanan activo y entreeni, mencionando tambe WeChat como un bon modelo pa loke Twitter por bira.

"Transforma Twitter den un super aplicacion manera WeChat lo ta masivo pa Musk," Jasmine Enberg, analista principal na Insider Intelligence a bisa. "Cambia e comportamento di nos usuarionan ta algo hopi dificil, cual Meta rapidamente a descubri durante su mesun ambicionnan di un 'super app'.

Musk a yega un trato pa adkiri Twitter den april, pero a tene confrontacionnan cu e compania varios biaha, e tempo aki tocante e cantidad di cuentanan falso cu ta existi riba e plataforma. Musk a bisa cu e lo pone e trato aki den pausa riba dia 13 di mei, aunke aparentemente e no por haci esaki su mes. Musk a bisa cu e tin mester di data di e compania tocante e cuentanan aki, apesar di e hecho cu Twitter a reporta su calculacion caba, ademas di admiti cu posiblemente e calculacion aki ta hopi abao na inversionistanan pa añanan largo caba.



MCB Risk Insurance N.V. – Summary Financial Statements 2021

Statement of financial position as at 31 December 2021

Aruban Guilders ('Afl thousands')	2021	2020
ASSETS		
Cash at banks	17,841	21,888
Receivables from group	1,292	1,232
Reinsurance receivables	153	1,323
Investment securities	74,590	60,277
Total Assets	93,876	84,720
LIABILITIES AND EQUITY		
Liabilities		
Technical reserve	364	541
Profit tax payable	404	601
Claims payable	243	291
Commission payable	22	106
Accrued expenses payable	418	1,503
	1,451	3,043
Equity		
Share capital	100	100
Retained earnings	92,325	81,577
Total equity	92,425	81,677
Total liabilities and equity	93,876	84,720

Statement of comprehensive income for the year ended 31 December 2021

Aruban Guilders ('Afl thousands')	2021	2020
Premium income	15,167	15,296
Reinsurance premium	(1,989)	(1,847)
Net premium income	13,178	13,449
Commission expenses	(1,171)	(1,168)
Interest income investment securities	1,473	627
Profit share reinsurance	28	23
Total income	13,508	12,931
Technical claims	1,601	1,146
Net change in technical reserve	(178)	91
Other operating expenses	988	1,871
Total expenses	2,411	3,108
Profit before profit tax	11,097	9,824
Profit tax	350	356
Profit for the year	10,747	9,468
Other comprehensive income	-	-
Total comprehensive income	10,747	9,468

Explanatory notes to the summary financial statements as at 31 December 2021

The information described below has been derived from the notes as included in the financial statements and is in all material aspects consistent with those from which it has been derived. The audited financial statements are available at the registered office of the Company.

ACCOUNTING POLICIES

General information

MCB Risk Insurance N.V. (the 'Company') is a wholly owned subsidiary of Maduro & Curiel's Bank N.V. The purpose of the Company is to act as a captive life insurance company in connection with self-insured risks for residential mortgage loans, personal loans and bankcard debt of the Parent Bank and its subsidiaries. The Company started its operations on January 1, 1999. The address of the Company is Caya G.F. (Betico) Croes 53-C, Oranjestad, Aruba.

Basis of preparation

The financial statements, from which the Summary Financial Statements have been derived, are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ('IFRS"). The financial statements have been prepared under the historical cost convention.

Investment securities

The Company classifies its investment securities as held-to-maturity. Investment securities with fixed maturities where management has both the intent and ability to hold to maturity are classified as held-to-maturity.

Impairment other financial assets

Financial assets not classified as at fair value through profit and loss are assessed at each reporting date to determine whether there is objective evidence of impairment.

Fair value of financial instruments

Fair value of financial assets and liabilities approximates carrying values.

Technical reserve

The provision for life insurance contracts related to mortgage loans is determined on the basis of a sufficiently conservative actuarial method, taking into account all future benefit payments to be paid, to the extent applicable. An obligation to make future contractual payments is recognized as soon as the policy is effective. The provision for life insurance contracts consists of the discounted value of expected future benefits and the payments to policyholders, less future premiums (net premium method). Assumptions are used for mortality and interest. The discount rate is 3% (2020: 3%).

The Company makes a provision at the end of the year for all claims which are likely to result in a payment. The provision is calculated in accordance with prudent actuarial principles. The actuarial principles remain unchanged compared to prior year unless stated otherwise.

Bankcards and personal loans

- The mortality rates are based on the Projections Life Table AG2020 without applying age setbacks. As far as information was available the actual age and gender of the debtors were used.
- In case the gender was unknown a male debtor was assumed. In case of omitted dates of birth, the debtor was assumed to be 50 years old (as per December 31, 2021).
- The following premiums (as a percentage of the debt) as per December 31, 2021 were applied for all products older than December 31,2019: Bankcard 3.6% (0.3% monthly) and personal loans 1.0% (0.0833% monthly). Premiums are paid monthly in advance.
- For all products taken out on or after January 1, 2020 the following premiums (as a percentage of the debt) were applied: Bank Cards 6.0% (0.5% per month) an Personal Loans an One-time lump sum.
- All debts remain unchanged during the year.
- The premium is completely available for covering mortality risk. Additional (cost) charges were not taken into consideration, with exception of a 10% commission for all products taken out on or after January 1, 2020.

Mortgages

- The mortality rates are based on the Projections Life Table AG2020, without applying age setbacks.
- For the premiums the Dutch mortality tables GBM1015 and GBV1015 were used, without applying age setbacks.
- MRI uses a table with the premium depending in gender, age and duration. Starting February 1, 2009 the premium of female debtors is raised by 20%.
- Re-insurance of 80% with a third party insurance company up to Afl. 1 million per policy.
- Ages are rounded down.
- When the risk is insured on two lives, the highest premium of the two individual persons is taken into account, multiplied by a factor 1.8.

Current tax

Current tax comprises the expected tax payable or receivable on the taxable income or loss for the year and any adjustment to the tax payable or receivable in respect of previous years.

De-recognition of financial assets and liabilities

The Company derecognizes a financial asset when the contractual rights to the cash flows from the asset expire, or it transfers the rights to receive the contractual cash flows in a transaction in which substantially all of the risks and rewards of ownership of the financial asset are transferred, or it neither transfers nor retains substantially all of the risks and rewards of ownership and does not retain control over the transferred asset.

Revenue recognition

The Company uses the accrual concept of accounting i.e. income and expenses are recorded in the period in which they were incurred.

Expense recognition

Expenses are recognized in the statement of comprehensive income on the basis of a direct relationship between the costs incurred and the corresponding income.

Independent auditor's report on the audit of the summary financial statements

Opinion

The summary financial statements, which comprise the summary of statement of financial position as at 31 December 2021, a summary of the statement of comprehensive income 2021 for the year then ended and the explanatory notes, are derived from the audited financial statements of MCB Risk Insurance N.V. ("the Company") for the year ended 31 December 2021.

In our opinion, the accompanying summary financial statements are consistent, in all material respects, with the audited financial statements of the Company, on the basis described in the summary of significant accounting policies of the summary financial statements.

Summary Financial Statements

The summary financial statements do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the summary financial statements and our report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements of the Company and our auditor's report thereon. The summary financial statements and the audited financial statements of the Company do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited financial statements.

The audited financial statements and our auditor's report thereon

We expressed an unmodified audit opinion on the financial statements 2021 of the Company in our auditor's report dated 13 May 2022.

Responsibilities of management for the summary financial statements

Management is responsible for the preparation of the summary financial statements on the basis as described in the explanatory notes to the summary financial statements.

Auditor's responsibilities

Our responsibility is to express an opinion on whether the summary financial statements are consistent, in all material respects, with the audited financial statements of the Company based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Aruba, 14 June 2022
for Ernst & Young Accountants
drs. R.J.W. van Nimwegen RA

BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Abuso den sector laboral ta continuo! Mas reclamo y clamor pa ayudo y intermediacion ta sigui drenta di parti di pueblo



Den e ultimo simannan mi a cuminsa confronta y vocifera varios caso di abuso laboral publicamente, mi a haya masha hopi hende ta acercami pa ayudo, conseho y solucion pa nan caso particular. Cada caso ta diferente y mi mester bisa cu tur ta contene un of otro forma di abuso laboral.

E problema ta cu aunke nos ta biba den aña 2022, un era moderno y cu hopi ley cu ta protege trahadornan aki na Aruba, ainda tin hopi empresanan cu kier impone sclavitud y abuso moderno riba nan trahadornan. Tur esaki ta sucede mientras e negoshi ta sigui prospera pero e derechonan y salario di e trahador ta wordo trapa of cambia di un forma inhusto y ilegal.

Ora cu e casonan aki a yega cerca mi, inmediatamente mi ta inclui nos hurista di fraccion pa por asisti e diferente casonan cu a presenta. Esaki ta necesario pa por guia e caso segun ley y asina e victimanan por wordo asesora corectamente. No tin mester pa paga pa e ayudo huridico aki pasobra como Parlamentario mi ta un representante di pueblo. Esaki kiermen cu mi lo lucha y para cu pueblo den e tipo di abusonan ilegal aki, cu lamentablemente ta sucede basta frecuentemente alrededor di nos isla. Tin biaha e problema ta proveni di doñonan pa managers abusivo cu ta malusa nan autoridad y poder riba nan trahadornan.

Hopi biaha nan ta manipula den nan salario, ta maltrata e trahador, ta pone hende traha overtime sin pago, ta kita dia liber y no ta paga overtime y mucho mas. Si abo ta pasando un caso di abuso laboral y ta sinti cu bo mester di ayudo pero no sa kico pa haci, skirbimi of yamami libremente pa un cita y asina hunto nos lo traha riba un solucion pa esaki. Bo por conta cu mi!

Minister di Finanzas: Keda tene riba norma financiero pre-pandemia ta haci daño na gobernacion y na economia di Aruba

Keda tene riba norma financiero pre-pandemia ta haci daño na gobernacion y na economia di Aruba

Ta bon pa haya un opinion di un tercer riba e factibilidad di e normanan cu tin awo riba mesa.Hunto cu Minister President, Minister Maduro a reuni diasabra ultimo cu Secretario di Estado Van Huffelen riba locual mester bira e Ley di Reino pa supervision financiero RAFT. Pa e mandatario di Finansa ta importante pa Aruba por tin normanan adapta na e situacion post-pandemia, ya cu e situacion financiero despues di e pandemia ta uno hopi diferente cu esun di aña 2018 ora a cera Protocol cu Hulanda. Keda tene na normanan prepandemia lo duna resultado irealistico y ta haci daño na gobernacion y economia di Aruba. Pesey ta bon pa haya e opinion di un tercer riba e factibilidad di e normanan cu awo tin riba mesa.

Di LAFT pa RAFT

Desde aña 2015 Aruba conoce supervision financiero basa riba e Ley di LAFT. Den e relacion nobo cu Aruba tin cu Hulanda na unda cu Aruba ta haya fianza di Hulanda pa surpasa e pandemia, Hulanda a pone como condicion pa e supervision financiero existente wordo etala na nivel di Reino den forma di un Ley di Reino, Rijkswet Aruba Financieel Toezicht (RAFT). Di e manera aki Aruba lo conoce e mesun sistematica di supervision financiero manera esun di Corsou y Sint Maarten. Motibo pa e cambio di LAFT pa RAFT, ta e deseo pa Hulanda tin mas di bisa den e situacion di supervision, awor cu a haci fianza grandi na Aruba.

Norma financiero

E supervision financiero ta basa riba algun norma pa locual ta e nivel di deficit, debe y gasto di personal. Den e Ley di LAFT tabata tin norma financiero pa aña 2015 pa 2018. Ora esakinan a caduca, a acorda normanan nobo den e Protocol di aña 2018 cu mester conta di aña 2018 pa 2021. Na december 2021 a alarga e Protocol di 2018 cu dos aña mas te cu aña 2023. Debi na e hecho cu Hulanda ta presta Aruba placa, nan kier a mira e supervision den forma di un Ley di Reino y pa cu esaki ta negosha awor riba e normanan nobo pa e tempo nos dilanti. Te cu awor a logra pa negosha e norma pa gasto di personal y esun pa e debe, pero esun pa e deficit ainda Hulanda ta boga pa e norma ta un surplus pa aña 2023 bay dilanti. Teniendo na cuenta e efecto financiero di e pandemia y e hecho cu Aruba ta den pleno recuperacion, e norma pa un surplus di 1% equivalente na 60 miyon florin pa aña 2023 en adelante, ta uno hopi dificil pa por bay cumpli cun'e. Esaki lo significa den practica, por ehempel, un recorte den presupuesto di Pais Aruba di 287 miyon florin. Un suma cu lo

paralisa gobernacion y hunto cun'e lo tin efecto negativo pa economia di Aruba. Pa e motibo aki keda wanta na e norma pa deficit lo produci resultado irealistico.

Un tercer pa duna un opinion riba e norma

Pa por yega na un norma mas adecuado pa Aruba, ta pidi e opinion di un tercer persona. Hulanda kier pa CAFT duna su opinion riba e normanan. Di banda di Aruba ta pidi IMF pa indica si e norma cu tin te awor riba mesa lo ta uno factibel pa Aruba.



BISTA POLITICO

Lider di Fraccion AVP Mike Eman

Pueblo ta empobreciendo na un forma alarmante

Den un serie di pregunta riba pobresa creciente y alarmante na Aruba e lider di fraccion di AVP Mike Eman ta cuminsa na puntra Promer Minister Evelyn Wever Croes si e “Minister ta conciente di aumento dramatico di costo di bida y gastonan pa subsistencia di un famia na Aruba desde 2018 pa 2022 ?

Den bishita y reunionnan di bario e lider di fraccion di AVP Mike Eman ta bisa cu e ta haya confirmacion di e pobresa y di e dolor den pueblo. “Costo di bida ta subiendo den un forma alarmante. Ta obvio cu e medidanan cu Gabinete Wever Croes a implementa durante e ultimo anjanan a impacta e cifra di inflacion severamente.

Na 2017 ainda inflacion tabata menos cu 0%, esta – 0.6%. Na 2018 y 2019 esaki a subi drasticamente cu medidadanan di Gabinete Wever Croes. Redoblacion di BBO y e hecho cu e BBO a worde poni tambe riba diferente otro cosnan cu tabata exonera, manera transacionnan bancario y seguro a crea un efecto inflatorio adicional. Riba gasolin y diesel e impacto tabata dobel, 12%. Tambe e eliminacion di e descuento di 10 cent pa liter di gasolin y diesel tabata tin un efecto negativo grandi”. Tur esaki según e lider di fraccion di AVP, mr. ta haci Gabinte Wever Croes responsabel pa e pobresa alarmante cu tin na Aruba.

E ta mustra cu den 2022 inflacion ta sigui e rumbo preocupante. Inflacion acumula dor di medidanan di Gabinete Wever Croes tin un impacto dramatico riba costo di bida. Cifranan di CBS ta confirma e aumento drastico aki. Segun cifranan di CBS e bestaansminimum pa un persona pa luna na Dember 2017 tabata 2.066 florin y na April 2022 esaki a bira 2.382 florin, casi 400 florin mas pa luna pa bo por sobrebibi.

E bestaansminimum na 2017 pa 4 persona, 2 adulto y 2 mucha tabata 4.338 florin y awor e ta 5.003 florin casi 700 mil florin pa luna mas pa bo por sobrebibi. Eman ta bisa cu e panorama socio-economico hustamente ta mustra un deteoro ultimo añanan, es decir cu e 700 florin aki mas di gasto mensual ta pone cu nos pueblo ta empobreciendo na un forma alarmante.

Den periodo di gobernacion 2009-2017 e gobierno di e tempo ey no unicamente a tene inflacion abao, pero tambe a sostene e poder di compra di comunidad cu un maneho conciente di mantene e forza di compra di comunidad. Asina a aumenta bijstand, salario minimo, pensioen di vehez, a introduci reparatie toeslag pa empleadonan den secto priva, a introduci schoolkinderentoeslag pa famianan di menos recurso. Consistentemente a percura pa salario di empleadopnan publico mantene nan forza di compra cu indexering, voorjaarspremie y najaarspremie. Eman ta bisa cu desde 2017 pa 2022 no tabata tin ningun ahuste structural di apoyo pa e poder di compra di comunidad. Alcontrario cu e medidanan y ausencia di correccion ta atrás e poder di compra a keda bai di 2018 pa 2022. Cifranan di Banco Central y CBS ta confirma esaki. Aruba ta empobreciendo den un forma penoso y alarmante.



Relaciona cu empobrecimento alarmante aki e a haci Promer Minister Evelyne Wever Croes e siguiente preguntanan ?

1. Minister ta conciente di aumento dramatico di costo di bida y gastonan pa subsistencia di un famia na Aruba desde 2018 pa 2022 ?
2. Minister ta conciente cu e aumento dramatico aki ta conduciendo na un empobrecimento preocupante na Aruba ?
3. Minister ta conciente cu e empobrecimento aki ta fracturando famianan na Aruba, creando hopi depresion y malestar. Un cu e otro tambe cu efecto riba salud di nos hendenan y riba seguridad den barionan ?
4. Minister ta conciente cu no unicamente e maneho di 2009 pa 2017 di sosten di poder di compra a worde para, pero tambe tur iniciativanan cu tabata worde tuma pa sostene calidad di bida den barionan y fortifica e cohesion social a worde para ?
5. Minister ta conciente cu na e momentonan aki hustamente mester sostene esnan di menos recurso ?
6. Minister ta conciente cu entre otro na FCCA ta aplicando aumento di huur na momento cu un persona haya schoolkinderenentoeslag pa e jiu cu ta bay school ? Minister no ta kere cu bao di e condicionan actual di aumento dramatico di costo bida cu un compensacion cu a worde introduci pa cubri gastonan di school no mester worde incacula den e draagkracht di e famia pa cu calculacion di prijs di huur di un cas social ?
7. Minister por informa con tin pensa pa sostene e miles di famianan cu ta caiendo pobresa y miseria na Aruba ?
8. Minister por informa con ta pensa di atende cu e negligencia di barionan desde 2018 cu a para tur programa di bario y cohesion social ?
9. Minister por informa pakico a para tambe tur e projectonan di renobacion di bario ?
10. Minister por informa pakico ta neglicia e mantencion di e barionan y tur e embeyecimento y facilidadnan deportivo y recreacion cu a worde realisa entre 2009 – 2017 hustamente pa crea un ambiente positivo den e barionan ?

Ban mustra amor na nos salud, nos medio ambiente y nos cultura door di celebra Dera Gay na un manera consciente y responsabel

Diabierna dia 24 di juni, nos ta celebra Dia di San Juan, miho conoci como Dia di Dera Gay. Segun historia, e celebracion di Dia di San Juan a cuminsa na Mexico, despues a sigui pa Guatemala y Venezuela. Di Venezuela ela yega Aruba y na Aruba ta celebre mesun manera cu na Venezuela.

Na cuminsamento e tabata un fiesta di cosecha di e indjanan cu tabata habita akinan. Nan tabata gradici nan Diosnan pa un bon cosecha. Despues di tempo a bin combina e celebracion di iglesia, e nacemento di San Juan Bautista y asina celebra nan fiesta di cosecha riba 24 di juni. E tradicion tabata pa kima resto di cosecha riba Dia di San Juan.

Celebracion antes

E cunukero tabata celebra ‘cosecha bon’ y core cu fucu di ‘cosecha malo’. Un di e maneranan pa ‘core cu fucu’ tabata kimamento di productonan cu a resta di e cosecha bieu. E productonan aki tabata cadushi, troncon y resto di maishi. Cunukeronan tabata kima pa simbolisa purificacion y cambia suerte di cosecha malo cu e speransa cu e siguiente temporada di plantamento lo ta mihor.

Situacion actual

Awendia e acto di kimamento ainda ta tuma lugar. Lamentablemente materialnan cu ta causa molester den bario, haci daño na salud y nos medio ambiente ta wordo kima. E emision di kimico, huma y contaminantenan toxico causa pa kimamento di materialnan sintetico manera plastic y taira ta afecta nos aire, flora y fauna. Nos matanan, bestianan y awa ta wordo contamina. Ta kima hopi biaha obhetonan cu ta wordo kima no tin nada di haber cu e celebracion di ‘Dera Gay’ y ta daña nos medio ambiente.

Video di conscientisacion

Ministerio di Cultura cu cooperacion di Directie Natuur en Milieu (DNM), Bureau City Inspector y Brandweer a produci un video pa conscientisa nos comunidad pa celebra Dia di San Juan na un manera consciente y responsabel. E video lo wordo comparti na television y medionan social. Un danki na cada instancia pa nan cooperacion. Por ultimo Minister Maduro a trece dilanti cu Cultura bo tin cu bib’e, pero nos Aruba mester cuid’e. Un feliz Dia di Dera Gay di parti Minister di Cultura Xiomara Maduro.

Hulanda falta 390,000 vivienda y no ta probabel cu por cumpli cu su meta pa aña 2030



(NLTimes) - Tin un falta di 390,000 vivienda na Hulanda. Esaki ta mas o menos 5 porciento di e cantidad total di vivienda, segun Atlas For Municipalities 2022.

E averahe di candidato pa cada 100 cas disponibel na Hulanda ta 5 porciento.

Di e muncipalidadnan mas grandi, e escasez ta mas halto na Amstelveen y Amsterdam. E municipalidadnan aki tin mas o menos 150 candidato pa cada 100 cas disponibel. E escasez di vivienda tambe ta halto na Hilversum, Utecht y Amersfoort, cu 140 candidato pa cada 100 cas disponibel.

Segun Atlas Research, e agencia cu a conduci e estudio aki, e escasez di vivienda na Hulanda ta significantemente mas halto di loke ta aparenta den figuranan di Ministerio di Vivienda y Relacionnan di Reino. Ministerio a calcula cu e escasez ta na 279,000 vivienda. E diferencia ta den e metodo di midi. Atlas ta inclui e persoannan cu tin deseo di adkiri un vivienda pa medio di encuestanan, y tambe ta conta personanan cu menos di 25 aña cu te ainda ta biba cu nan mayornan pero te ainda ta buscando un vivienda.

E ministerio su figuranan ta determina pa medio di kita e cantidad di vivienda disponibel (99,000) for di e 378,000 cu ta buscando of den proceso di cuminsa busca un vivienda.

E presion mas baho den e sector di vivienda ta na e rand di Hulanda, pues Zeeland, Friesland, Groningen, De Achterhoek y Zuid-Limburg. Den e areanan aki, tin menos di 100 persona interesa pa cada 100 cas. “E hecho ta cu no tin un vacatura grandi den e regionnan aki pa motibo cu personanan di e region aki ta ahusta nan rekisitonan y ta busca un vivienda den e regionnan ‘menos popular,’” un investigador di Atlas Research a bisa.

Tambe tin regionnan unda cu tin un menasa di dimas vivienda. Almere, Lelystad y Helmond tin den plan e construccion di mas cas, agregando mas o menos 10 porciento na e municipalidad su cantidad di viviendanan. Sinembargo, esaki ta mas di loke ta actualmente necesario. “Sin inversion den e bienestar y accesibilidad di e municipalidadnan aki, e construccion por causa cu hopi mas cas lo keda vacante,” Atlas a skirbi.

E Ministerio di Asuntonan Interno kier reduci e escasez di vivienda cu 2 porciento pa medio di aumenta e construccion di vivienda actual di 70,000 cas pa 100,000 cas. “Hasta na e nivel acelera y aumenta aki di construccion, e meta no lo ser cumpli pa aña 2030,” Atlas a declara.



Comandante di Dutchbat ta gradici Gabinete su disculpa pero personalmente ta pensa cu el a yega hopi laat

(NLTimes) - Ex Comandante di Dutchbat Thom Karremans ta contento cu Prome Minister Mark Rutte su disculpa na e veteranonan di Dutchbat riba diasabra tocante e gobierno su accionnan pa cu loke a sosode na Srebrenica den aña 1995.

Sinembargo, pa e comandante di e battalion mes, e disculpanan a bini muchu laat. El a conta De Telegraaf.

Riba dia 11 di juli aña 1995, e ehercito Bosnia-Serbia a ataca Srebrenica, unda cu Dutchbat tabata staciona. E ehercito a asesina mas o menos 8,000 hombernan y muchanann homber, marcando e genocidio mas grandi den Europa desde e di dos Guera Mundial.

Tin hopi tempo caba cu un disculpa di Rutte tabata necesario, segun Karremans. Aunke e coronel cu awo no ta den servicio “no a premira cu en realidad e lo hacie.” “Durante e ultimo 27 añanan, tin varios luna unda cu mi a pensa ‘esaki ta e momento’ pero e no a pasa. E ta bon pa e hombernan cu awo finalmente a pidi disculpa na nan, pero personalmente, mi no ta comparti e sentimento aki. Pa mayoria, e ta haci un diferencia, pero personalmente mi ta haya cu e disculpa a bini hopi laat.”

Rutte a pidi disculpa na henter e unidad di Dutchbat. Prome Minister no a personalmente menciona Karremans y su diputado Rob Franken. Mientras cu nan a tuma e golpinan mas brutal, Karremans a bisa De Telegraaf.

Den e entrevista cu e corant, el a admiti cu el a comete eror. Y cu Tambe el a comenta cu ta recientemente el a ripara algun di e erornan aki. “Nunca mi a puntra mi mes, ‘ki lo pasa si nos ser ataca riba un escala masivo? Kico lo mi haci?’ e contesta lo a ta simpel; Nada. Nos no por a haci nada. Pero mi no a pensa riba esaki cautelosamente ni apropiadamente y esaki ta mi eror y mi culpa.”

Sin importa esaki, Karremans ta pensa cu “apesar di mi erornan, loke mi a experiencia e ultimo 27 añanan aki, mirando tur e reaccionnan positivo di e soldaatnan di Dutchbat, disculpanan personal lo a ta mas apropia.”



Corsou ta sigui cu oposicion contra condicionnan pa elimina reduccion di 12.5 porciento

(CuraçaoChronicle) – Corsou ta kere cu ainda tin demasiado inconveniente cu e condicionnan cu Hulanda ta pone pa elimina e reduccion di 12.5 porciento riba salario di empleadonan den sector (semi)publico. Esaki segun minister di Finanzas, Xavier Silvania. El a duna un conferencia di prensa e siman aki hunto cu Belastingdienst.

E reduccion di salario di empleadonan gubernamental tabata un exigencia di Hulanda na 2020, a cambio di sosten di likides. E pais aki awo ta haya cu ta logico cu mester elimina e medida aki, ya cu e costo di bida a aumenta enormemente desde e crisis di coronavirus y despues di esaki.

Pero Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, Alexandra van Huffelen, ta kere cu solamente mester aplica e eliminacion na ambtenaarnan cu e salario mas abao – y Corsou no ta di acuerdo cu esey.

Silvania a indica cu inflacion na Corsou a aumenta cu dieseis porciento y cu e poder di compra di tur ambtenaar ta afecta pa esaki. Ademas, no a indexeer salarionan pa nuebe aña, loke a reduci mas ainda e poder di compra.





Malcontento cu standarisacion di salarionan top na Corsou

(CuraçaoChronicle) – E hunta directivo di varios compania na Corsou a expresa nan malcontento cu e standard nobo pa salarionan top den un carta na Conseho di Minister. Nan ta di acuerdo pa tin un standard, pero nan ta kere cu a calcula esaki eroneamente.

E directornan di Aqualectra, Curoil, Airport Holding, laboratorionan ADC, Curinde, Banco di Seguro Social (Svb), Control di Trafico Aereo y Bureau Telecomunicacion y Post a check e calculacion di e standard nobo.

E companianan a conclui cu e standard tabata ‘incorecta- y incompletamente estableci’. Esaki por ta pa motibo di, entre otro cos, e contribucionnan social cu no ta inclui den e calculacion di e suma.

Segun e directornan, companianan tin derecho na 530mil florin pa aña, mas cu dobel e salario fiho actual, di 263mil florin.

Corsou mester libera Venezolano indocumenta despues di decision di hues

(CuraçaoChronicle) – Hues na Willemstad a scual Corsou pa motibo di detencion di inmigrante. Yusmary, un muhe Venezolano, a keda deteni cu muhenan condena criminalmente den prison SDKK, den violacion di regulacionnan di derechonan humano. Hues a duna orden pa su libertad inmediato.

Durante e audiencia, minister di Husticia a declara cu Yusmary tabata kedando den un departamento separa pa stranhero, pero esey a resulta di ta incorecto. Manera cantidad di otro muhe for di Venezuela, e no a wordo poni den centro di detencion di inmigrante, sino den e hala femenino di prison SDKK memey di otro muhenan condena kendenan ta cumpliendo sentencianan pa actividadnan criminal.

Yusmary a splica cu no tabatin separacion fisico entre su persona y e detenidonan, y cu e tabatin miedo pa su integridad fisico, ya cu e tabata recibiendo menasa di un of mas detenido.

E tambe a splica cu e mesun regimen tabata aplica na dje cu loke ta aplica na e detenidonan condena criminalmente. E stranheronan aki no a keda condena pa un hues y no ta cumpliendo un sentencia di prison, y pa e motibo aki, segun Convencion Europeo di Derechonan Humano (ECHR), e no mester wordo trata como tal.

Segun e hues, minister di Husticia insuficientemente a rechasa e hecho y circunstancianan presenta pa Yusmary. A base di Articulo 5 di e ECHR, un cantidad di condicion ta aplica, cual mester garantisa na momento di dicidi si ta detene of no un ciudadano stranhero.

Un di e condicionnan aki ta cu e lugar unda y e circunstancianan bao cual e orden di detencion ta ser ehecuta mester ta apropia, den e sentido cu por distingui esaki for di detencion criminal. Pa realisa detencion di inmigracion den un prison penal bao regimen di prison no ta permisibel, segun e hues.

E muhe Venezolano a ricibi asistencia di Human Rights Defense Curaçao, HRDC, cual ta lucha pa derechonan humano na Corsou. E organisacion ta bin luchando pa algun tempo contra e situacion y trato inhumano den e shelter di inmigracion, cual awo ta cera.

Presidente di HRDC, Ieteke Witteveen, ta complaci cu e veredicto, cual e ta bisa ta habri caminda pa liberacion di cinco otro muhe Venezolano deteni den SDKK.



BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
Te. 569 4273 of 746 2902

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR
un apartamento muebla, airco incl. cable, wifi Fls.750 dep 1 luna na SN excl. awa, luz y gas
Tel. 581 008 / 594 2502/ 563 9463

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

TA BENDE
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
Tel. 569 3253

TA HUUR
Apartment 1 camber, sala, cushina y baño. Incluye airco, cable y gas.
Prijs 850 pa luna + deposito
Adres: Caya Mangasina 26 (Mabon)
Tel. 741 1314

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BUSCA
un Cassette Deck pa cumpra si tin un, call me na
Tel.594 5556 Junior

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

TA BUSCA
Famia Croes ta busca un sirviente pa live in. Por yama
Tel. 592 4791

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa pa hasi trabou di limpiesa parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Free Coconuts for cleaning dead palm founds
agage34c@gmail.com

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 37 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 7:08 pm
Subida di solo : 6:16 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad persistente lo por pone mas nubia pasa over di region local den proximo 24 ora. Pa e motibo aki por spera algo di awasero pasahero te breve, principalmente den marduga i mainta di diahuebs.

Mas aleu por bisa cu stof fini di Sahara den concentracionan varia lo causa reduccion leve di visibilidad y aire di calidad un poco abou den region. Personanan cu tin un alergia of problemanan respiratorio ta wordo suplica pa tene cuenta cu esaki.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protege di costa: leve
Na partinan zuid: modera
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial 583-8560	
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/22/2022



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	184.30	185.02	185.82
GBP	2.11	2.16	2.22
JPY	129.60	130.78	132.10
EUR	185.72	187.41	189.29
DKK	24.20	24.92	25.72
NOK	16.83	17.55	18.35
SEK	16.52	17.24	18.04
For amounts up to Afl. 100,000			

Fiesta 'Tempo di Filomena' na Chinese Club



Diasabra awo, 25 di juni 2022, Filomena College MAVO ta celebra su 75 aña di existencia.

Ta bon pa informa tur persona cu a cumpra carchi, cu e fiesta 'TEMPO DI FILOMENA' ta tuma lugar den Chinese Club den Helfrichstraat 39, Oranjestad.

Filomena College MAVO ta gradici tur esunnan cu a cumpra carchi caba. Poco poco nos ta yega na nos meta cu ta pa traha un cage cu nos alumnonan por practica deporte durante nan recreo. E bandanan cu lo ta tocando ta 'Robert y su Solo banda show' y Musical Time.

Pa mas informacion di tickets, por tuma contacto cu directorado di scol na 5845156.

Programacion di vakantie MANA 2022

E aña aki Museo Arqueologico Nacional Aruba-MANA ta ofrece diferente posibilidad pa muchanan pasa un dushi rato den vakantie grandi. E aña aki e programacion lo tuma lugar mas tanto na Klooster di Imeldahof na Noord, unda MANA tin e exposicion temporario Lasonan Caribense.

Manera ta custumber ta ofrece un programa pa camps of otro grupo di vakantie. E programa aki ta di maximo 2 ora y ta tuma lugar den aire liber na Klooster di Imeldahof. Pa esaki ta pidi un suma chikito pa participacion di e grupo y tin un par di fecha so ta habri ainda na juli y augustus.
Ademas MANA ta ofrece su mes un programa cu e tema "Tras rastro di Indjan den Caribe", cu actividadnan aventuroso, creativo y educativo den hardin di e convento na Noord. Dor di actividanan manera wega den aire libre, traha obra di man y mas, e muchanan lo siña tocante e indjannan den Caribe. Nan lo haya sa tocante e similaridadnan entre nos indjannan y e otro indjannan den Caribe, con nan tabata biba, con nan tabata intercambia materialnan y mucho mas na un forma hopi dibertido.
E programa di MANA ta mainta di 8 pa 12'or. Participacion pa mucha ta pa cada mainta. Ta ofrece e programa dia 25, 26, 28 of 29 di juli proximo. E prijs ta Afl. 15,- pa un mainta y ta encera coi bebe, un par di snack y material. Cupo ta limita, pues yama awe mes na 582-8979 pa mas informacion y pa reserva lugar pa bo yiu.

Alavez MANA ta un participante di e 'Buki di Pret' cu a ser reparti na e scolnan basico. Riba dia 20 di juli y 10 di augustus MANA ta ofrece un merdia yen di gozo. Hunto cu e parkrangers di Parke Nacional Aruba ta organisa un programa den e tema di 'Raton di Anochi' na e museo arqueologico mes na Schelpstraat 42, Oranjestad. Registracion pa e programa aki ta cuminsa dia 2 di juli awor.

Asina MANA ta ofrece diferente forma pa nos muchanan pasa algun rato dushi den nan vakantie, siñando di nos antepasado y di nos herencia comparti den region di Caribe. Tuma contacto cu MANA na 582-8979 of via Facebook Museo Arqueologico Nacional Aruba y National Archaeological Museum Aruba pa mas informacion.



Resultado Sorteo
juni 22, 2022

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
3444	1615	1637	9042
1210	2130	SUPER5	8959
7198	6950	-	5588

MERDIA	ANOCHI
CAT4CHI Sorteo # 3596	CAT4CHI Sorteo # 7669
1733	5985
5676	2139
4862	9605
MULTI-X X2	MULTI-X X3
BIG 4 Sorteo # 3596	BIG 4 Sorteo # 6713
2474	3106
1OFF Sorteo # 1652	1OFF Sorteo # 1418
6292	6235
ZODIAC Sorteo # 3596	ZODIAC Sorteo # 5472
5263	7075
Sagitario	Geminis
LUCKY 3 Sorteo # 470	LUCKY 3 Sorteo # 402
490	738
MULTI-X X5	MULTI-X FP

LOTTO 5 — 05-11-12-18-32

Sorteo # 2296		Joker 33 Letter L
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	340.000,-
5	x Match 4	
142	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 06-07-08-14-16

Sorteo # 5802		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	60.000,-
3	x Match 4	
124	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	550.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 775.000,-**

WEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

Dera Gai y Festival di Cuminda diabierna na Club Universal

Diabierna awo Aruba ta celebra San Juan y fiesta di Dera Gai. SV Universal, situa na Pos Chiquito tambe tin un programa prepara.

E evento ta start pa 6.30 di atardi cu Festival di Cuminda, crioyo, y musica di Caha di Orgel. Den e cushina lo tin diferente cuminda of pasa boca, manera ta haya ora di celebracion di Dia Nacional di Aruba.

Durante e celebracion ta bay tin e tradicional baile di San Juan, unda tur presente ta haya chens di mata e gai. Tambe lo tin un show di baile y e lo ta un anochi yena di ambiente.

Yega y pasa un atardi / anochi celebrando San Juan y purbando pa mata e gai, mientras cu bo por purba cada un di e platonan cu lo tin disponibel.

Club di SV Universal ta situa banda di e veld di bala. Coi caminda pa bay Sabana Basora (na e rotonde di Pos Chiquito) y bira na e prome entrada na banda drechi y e club ta na banda drechi.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristeza na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:



Angela R. Giel

*01-03-1934 †17-06-2022

Na nomber di su:
Yiunan:
Humphrey y Cristina Inocencia-Kelly
Hubert y Esther Inocencia-Tromp
Huswin Inocencia y famia

Rumannan:
†Luis y Petra Giel-Erasmus y famia
Margarita y Albino Rasmijn-Giel y famia
†Nino y †Anna Giel-Faro y famia
†Maria y †Nicky Laclé-Giel y famia
Cecilia y Roque Solognier-Giel
Ephraim y Filomena Giel-Pontilius y famia
Fortunata y Nai Felicia-Giel y famia
Casin y Betty Giel-Erasmus y famia
Mena Giel y famia
Tica Giel y famia
Bencho Giel y famia
Chefa Giel
Ruben y Lourdes Giel-Jansen y famia
Hubert Giel

Ihanan:
Gene
Dorothy

Tanta y omo:
Jose Gierl
Rita y Raymond Mansell-Giel

Bisiñanan: Stede, Jacobs, Franken

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un famia of conocir

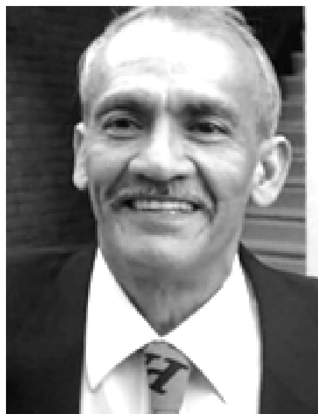
Ta invita pa e actor di entiero cu lo tuma lugar diamars 28 di juni 2022 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di entiero na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Lo jega e ora cu tur esnan cu ta den graf lo tende su stem y lo sali afo.
Huan 5:28-29

Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente nos jui,ruman,tata y welo:



Edgar George Schönherr

Cariñosamente Yama "Etty"
*29-08-1962 – †16-06-2022

Na nomber di su:
Tata: Innocencio Schönherr

Mama: †Alicia Schönherr-Franken

Yui:
Merelin y esposo Vernon Lake y yiunan

Nietonan: Shavon y Shakila Lake

Rumanan:
Geldegarde (Gelchy) y Roland Perez-Schönherr y yiunan
Suzy y Michael Perez-Schönherr y yiunan na Hulanda
Jacqueline (Lientji) y Francis Flanegin-Schönherr y yiu
†Charles y Estela Schönherr-Cuerro Rojas y yiunan

Nietonan: Shavon y Shakila Lake

Sobrino(a)nan: Ronaly, Roald, Hezron, Hayley, Suyenne, Michella, Jaymar, Chase y Chester

Tur su bisa subrino y subrinanan

Su tanta, omonan, primo y primanan, bisiñanan y conocirnan

Famia: Schönherr, Franken, Perez, Flanegin, Lake, Maduro, Cuerro Rojas, Thielman, Gomez, De Vries, Cornelio, Martijn, Gomes, Loefstop, Larez, Donato, Zapata, Croes, Ramstein, Werleman, Henriquez.

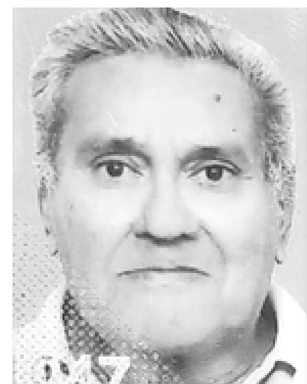
Acto di entierro lo worde anuncia despues.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Awe mi a ricibi papa Dios den mi curason y mi ta bay den su man pa sosega na paz



Anthony Donald Scholten

Mihor conoci como: "Donny"
*21-07-1947 - †15-06-2022

Na nomber di su:
Casa:
Lourdes A. Scholten

Yiunan:
Sharline y casa Ronald de Cuba-Scholten
Alexander D. y casa Oksana Scholten
Guiver A. y casa Adriana Scholten

Nietonan:
Ryan de Cuba, Sierra Gabriella Scholten, Jairomir A. Scholten, Kaylan I. Scholten, Samara S. Scholten, Amaya A. Scholten

Bisanietonan:
Ryason de Cuba, Ryazick de Cuba, Matthew de Cuba

Rumannan:
†Nel Scholten
Glenda Scholten
Olivia Scholten
Anthony "Reggie" Scholten

Cuña:
Lidia Scholten

Swa: †Mayron Tromp

Sobrino(a)nan:
Marcy S.
Leeza S.
Myron T.
Cinara T
Stacey S

Tur su coleganan y ex coleganan di Romar Freezone, amigonan, conocirnan

Cu Papa Dios ricibi Donny den su Gloria

Oportunidad pa condolencia: diaranson 22 di juni 2022 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 23 di juni 20222 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, sigi pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno di famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.

Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Joan Alexander

Affectionately known as "Leinchi"
*22-06-1926 - †09-06-2022

Father: †James Percival Alexander
Mother: †Veronica Elisabeth Alexander

Left to mourn are her:
Nephew & Caretaker:
Jesse D. Alexander (Aruba)

Special Nephew & Son:
James B. Richardson (St. Maarten)

Siblings:
Marjory Alexander (Greneda)
Barbara Richardson-Alexander (St. Maarten)
†Leonora Alexander aka "Babie" (Aruba)
Delbert Alexander aka "Bokie" (Aruba)
†Steve Alexander (Bonaire)
†Carmen Alexander (Aruba)

Sisters in Law:
Pricilla Alexander-Berkel (Bonaire)
Edelmira Alexander (Aruba)

Nieces & Nephews:
John A. Richardson & Fam (St. Maarten)
Lloyd J. Richardson & Fam (St. Maarten)
James B. Richardson & Fam (St. Maarten)
†Glenn S. Richardson (St. Maarten)
Barbara T. Nicholls & Fam (St. Maarten)
Owen Richardson & Fam (St. Maarten)
Daphne Richardson & Fam (St. Maarten)
Jesse D. Alexander & Fam (Aruba)
Harold E. Alexander & Fam (Aruba)
David E. Alexander & Fam (Aruba)
Veronica Alexander & Fam (Aruba)
Ishell Alexander & Fam (Bonaire)
Heather Williams-Brooks (Netherlands)
Sandra McQuilken (St. Maarten)
Rubia Cannegieter (St. Maarten)

Neighbors of Timonstraat Oranjestad Aruba, residents, and staff of Thuis zorg. The Oranje Stad SDA Church Family and Friends

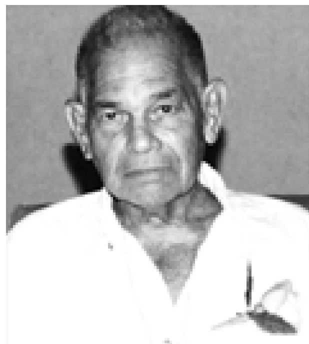
Funeral will take place on Wednesday June 29, 2022, from 9 to 11 am at the Adventist Churh in Oranjestad, then she will be taken to her final resting place at the central cemetery in Sabana Basora.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."

Salmo 23:1,2,3

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di DIOS y alavez agradecido pa tur locual e a significa y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos casa, tata, welo y ruman stima:



Jorge Geraldo "Roy" Rasmijn

*23-04-1948 – †20-06-2022
Miho conoci como Papa Roy of Padu

Mayornan: †Felipina y †Alexander Rasmijn-Rosel

Na nomber di su:
Casa stima:
Flor Alba Rasmijn-Cortés Hernandez

Yuinan di Criansa:
Rosa Rasmijn y Edwin Carrasquero
Gregorio "Roy" y Gloria Rasmijn-Ortega

Su nieto pret'i wowo:
Juan Francisco Moreta y Gerselyne v/d Linde y yuinan

Su nieto(a) nan:
Hosé Rasmijn
Rosalba y Sandy Ras-Rasmijn y yuinan
Alejandra Agudelo

Rumannan:
Juyu Rasmijn
Benito Rasmijn y Georgina Tausa
Lita y Rob Karssen-Rasmijn y famia na Hulanda
Renata Trompen-Rasmijn na Hulanda
Leeny Rasmijn
Victor y Irena Rasmijn-Odor y famia

Iha:
Giovani Koolman
Tur su prima y primo nan cu e la stima hopi, subrino(a) nan, swa y cuñanan na Aruba y Colombia, comper y comernan, demas famia y conocirnan na Aruba, Colombia y Hulanda.

Demas famia: Rasmijn, Cortés Hernandez, Rosel, Dabian, Koolman, Maduro, Odor, Feliciana, Lampe, Croeze, Karssen, Curiel, Geerman, Trompen, Dirksz, Vrolijk.

Famia Ho Sing Loi y tur su excoleganan unda e la traha henter su bida.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un
famia of ser keri.

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 25 di juni 2022 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Cristo Rey na Brazil, sigi pa acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno di famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Hesus a bis'e: "Ami ta resurekshon y vida; esun cu kere den Mi, lo biba asta si e muri." -Huan 11:25-

Den nomber di nos tata y welo stima, Ronny, Nos como famia ta anuncia cu tristesa profundo den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, morto di nos querida suegra, wela, bisabuela y ruman.



Inesia Croes-Thijsen

mihor conoci como Ines of Manene* 20 april 1929- †18 juni 2022

Esposo: †Osbaldo Croes
Mama: †Leoncita de Kort
Tata: †Alphonso Thijsen
Yiunan: †Ronny Croes
Andy Croes y famia

Nuera stima: Juanita Croes-Kelly

Nietonan:
Soraya Waterham y Peter Waterham
Desiree Croes y pareha Milton Trimon
Melisa Croes

Bisanietonan: Davey y Sander Waterham
Dominic y Isabell Kraaij
Amalya y Jayden Vrieswijk

Rumannan:
†Ruby Thijsen y famia
Frida Laurens-Thijsen y famia
†Esi Thijsen y famia
Eva Thijsen y famia
Thelma Thijsen y famia
Yani Thijsen y Hiyacintha Thijsen-Trimon y famia
Mika Thijsen y famia

Ihananan: Janine de Kort y yuinan
Daphne Lopez y Famia
Madel Jacopucci y yuinan

Sobrinonan, primo y primanan y demas famia, conocirnan y amistades.
Staff y personal di Maristella (afdeling Aloe).

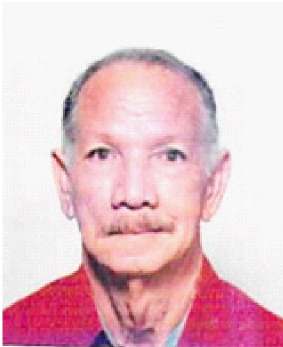
Ayudante di cas: Aida Botero
Famianan: Croes, Kelly, Waterham, Vrieswijk, Kraaij, Thijsen, de Kort, Hunt, Laurens, Lopez, Farro, Figaroa, Albertsz, Jacopucci, Illes.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 23 di juni 2022 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, sigi pa e acto di cremacion den seno di famia.

Si den nos dolor nos por a lubida di menciona mas persona. Nos sincero disculpa.
Despues di entierro lamentablemente famia no lo ta ricibiendo bishita na cas. Danki pa e comprension.

Señor ta mi wardado, m'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haña forsa
Salmo:23

Cu tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Louis B. Bermudez

Mihor conoci como: Wies of Mo Wie
Ex Taxi 62 / Dr. di weso
*10-10-1940 - +17-06-2022
Viudo di: †Josefa T. Bermudez-Faro

Na nomber di su:

Yiunan:
Anthony Bermudez y Shereline van der Biezen
Milda Clarisa Bermudez y Peter Simon
Jennifer Bermudez y Frank Benita

Nietonan:
Shandwin Simon
Xaui Thijsen
Levi Benita

Rumannan:
Victoriano Bermudez y †Maria Bermudez-Faro
†Imelda Eckmeyer-Bermudez y †Jacobo Eckmeyer
†Francisco Bermudez y †Germania-Bermudez-Ramirez
Fabiano Bermudez y Vera Kelly
†Marco Bermudez
†Marianita Bermudez

Subrino(a)nan, Sobra subrino(a)nan, Swa- y cuñanan, Prima y Primonan, Comer y Compernan, Ihanan

Famianan: Bermudez, Simon, Bronswinkel, Benita, Dijkhoff, Thijsen, van der Biezen, Faro, Eckmeyer, Ramirez,Tromp, Kelly, van der Bliek, Luidens, Giel, Vrolijk, Leocadia, Mejia, Besselink, Martis, Croes, Maduro, Leo, Figaroa, Krozendijk, Krosendijk, Escobar, y demas famianan mucho pa menciona
L
Bon bisiñanan:
Fabiola y Israel y yiunan, Argilis, Yon, Mena Giel, Roland Angela y famia, Vanessa y Ernan Angela y famia, Raymond y Elaine Arends y famia, Pedro Gamarra y famia y tur bisiña, famianan di Boegoeroei y Sabana Liber,

Su ayudantenan di cas un danki di curason:
Eli Marin, Carmencita Torres-Méndez, María Eugenia Girales-Moncada y Luisa Mejia

Un danki especial na dokter, enfermera(o)nan y personal di servicio di piso 4 y su dokter stima di cas Dr. Lily Martinez-Beke

Oportunidad pa condolencia:
Aurora Funeral Home diahuebs 23 di juni 2022 for di 7:00 pa 9:00 di anochi

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 24 di juni 2022, for di 2:00 pa 4:00 di atardi na Aurora Funeral Home, despues pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Don't cry for me,
I'm not gone.
My soul is at rest,
My heart lives on.
Light a candle
For me to see
And hold on to my memory,
But save your tears
For I'm still here,
By your side
Through the years.
- Christy Ann Martine

Nos ta anuncia fayecimento di:



Pablo A. Croes

Ridder in de Orde van Oranje-Nassau
Sunrise Nov-10-1933 – Sunset Jun-19-2022

Na nomber di su:
Esposa: † Quita Croes-Croeze

Yiunan: Glenn & Ediana
Dalilah & Serge
Selena
Manera Yui: Mildred & Jamal

Nieto(a)nan: Julianne
Jennifer & Agustin
Ryan
Raiden
Amy

Rumannan:
† Roman Croes y Famia
† Simeon Rasmijn y Famia
† Bertrando Croes y Famia
† Frans Croes
Filomena Kock-Croes y Famia

Swa y cuñanan: † Chia Croeze y Famia
† Chico Croeze y Famia
Cita Acosta y Famia
† Djol Croeze y Famia
† Poy Croeze y Famia
Rina Solognier y Famia
Milo Croeze y Famia
Rica Croeze
Doki Croeze y Famia
Fito Croeze y Famia

Amigonan di cas: Naila, Tony, Bryan, Delci, Abel, Fiderd y Miguel.

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan y demas famia

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 23 di juni 2022 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 24 di juni 2022 di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home, sigi pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno familiar.

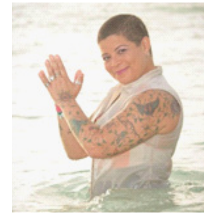
Enbez di manda flor y/of krans nos lo apercia donacion na Edmund Harms Foundation,

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Ami ta Resureccion y bida; esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri. Y niun hende cu tin bida eterno, lo no muri nunca mas."
Huan 11:25-26

Después di un lucha hopi intenso, a bai sosega den braza di Señor, nos ruman, tanta, sobrina, prima, amiga y collega:



Sharon Gisela Giel

Na nomber di:
Su mayornan:
†Mauricio y †María Giel-Kock

Rumannan:
Marlene y Rudy De Cuba-Giel
†Michael Giel
Aida (Ivy) Giel
Christine (Jeanny) y Giovanni Lopez-Giel
Jamila Giel
Roland (Roli) Oduber

Sobrinonan y sobrina stima:
Patrick Giel y Lizienne Dirksz
Jason Giel
Christyliene Lopez y Jonathan Tentativa
Jaxson y Jealiene Tentativa
Jeomar Oduber

Hija: Jaxson Tentativa

Tanta- y omo nan:
Annie y Antonio Brete y famia
Sebastiana (Chaba) Thiel-Kock y famia
Eugenio (Nene) y Florita Kock y famia
Juan Pablo (Padu) y Ida Kock y famia
Eloiza y Buchi Koolman-Kock y famia
Ana Kock y famiya
Lourdes Bislip-v/d Wall Arneman
Magda y Ruben Kock-v/d Wall Arneman y famia
Ursula Peterson y famia
Lynn Peterson

Omo y tantanan den feliz memoria:
†Juan Pieter (Pietjie) Kock y famia, †Feliz Kock y famiya,
†Juancito Angela y famia
†Gustave (Gus) Peterson y famia, †Joseph (Quito) Peterson y famia, †Amanda Peterson y famia, †Margriet Peterson y famia, †Dennis Peterson famia, †Guillermito Giel y famia
†Joseph (Jossy) Giel y famia

Tur su primo y primanan stima cuál nan ta mucho hopi pa menciona.

Amiganan mas yega:
Elena Habibe, Esther Arensman, Aurora Hurtado, Melinda van Koetsveld, Magaly Wever
Sharline Paskel y Francy Rivero, Charline Luidens y Ghyslaine De Cuba, Joa Ras y Lica Koolman

Bon bisiña: Rocio y su famia

Tur su coleganan di Inmigración, Su bon bisiñanan di e Bario Watch di Sabana Basora y tur demás famiya, amigo y conocirnan.

Oportunidad pa condolencia lo ta Diabierna 24 di juni 2022 for di 7:00 pm pa 9:00 pm na Royal Funeral Home.

Acto di despedida ta tuma lugar Diasabra 25 di juni 2022, for di 2:00 pa 4:00 di atardi na Royal Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Ta deseo di Sharon pa bin bisti na colornan alegre

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

We don't remember days, we remember moments.
Cesare Pavese

Cu hopi tristesa pero cu un inmenso gratitud pa tur locual la haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta.



Veronica Medina

cariñosamente conoci como Mai, Jonca, Vero of Machi
*09-07-1930 †18-06-2022

Na nomber di su:

Yiunan:
Alfonso y Ludwina Tromp y famia
†Geronimo Tromp
Mena y Johannes Klepper y famia
Manda y Rufino Tromp y famia
Mariano Tromp
Pedro Tromp
Lucia y Humphrey Tromp y famia
Magda Tromp y yiu
Francisca Tromp y yiunan
Ina Tromp y Silvio Vrolijk
Julio y Jane Tromp y famia
Greg y Dorothy Tromp y famia

Rumanan:
Bregita y famia
Santiago y famia
Dominico y Rosa y famia
Betty

Viuda Aurita Medina y famia

Nieto(a)nan y bisanieto(a)nan stima, sobrino(a)nan, swa y cuñanan, primo y primanan, demas famia, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan.

Esnan cu a cuid'e: Staf y personal di Cas Cristelle.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida na Aurora Funeral Home, diabierna 24 di juni 2022, di 9'or pa 11'or di mainta. Sigui pa acto di cremacion den seno familiar.

Nos ta lamenta cu no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Rosimbo Geerman

"Rochi"
*11-12-1953 - †21-06-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Sabina Gweneth Richard

*17-12-1939 - †21-06-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual mi laga atras ta bunita y
Laga esakinan termina den buniteza

Cu inmenso tristeza den nos curason
nos ta anuncia fayecimento di:



Sixta Maria Franken

*11-01-1951- † 17-06-2022

acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza

Cu dolor profundo na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos estimado:



Victoriano Basilio Willems

mihor conoci como: "Buchin"
Acto di despedida lo ta diamars 28 juni 2022 na Pray Funeral Home San Nicolaas di 2or pa 4or di atardi sigi pa e acto di cremacion den seno familiar.

Ukraine expects EU-wide support for candidacy to join bloc

(AP) — A Ukrainian official overseeing the country's push to join the European Union said Wednesday that she's "100%" certain all 27 EU nations will approve Ukraine's EU candidacy during a summit this week.

Ukrainian President Volodymyr Zelenskyy expressed similar optimism, calling it a "crucial moment" for Ukraine. Ukraine's membership bid is the top order of business for EU leaders meeting in Brussels.

In an interview with The Associated Press, Deputy Prime Minister for European and Euro-Atlantic Integration Olha Stefanishyna said the decision could come as soon as Thursday, when the leaders' summit starts.

Stefanishyna said the Netherlands, Sweden and Denmark had been skeptical about starting accession talks with Ukraine while it is fighting Russia's invasion but are now supportive. Asked how confident she was that Ukraine would be accepted as an EU candidate, she said: "The day before the summit starts, I can say 100%."

The EU's executive arm threw its weight behind Ukraine's candidacy last week. Stefanishyna described the European Commission's endorsement as "a game-changer" that had taken the ground out from under "the legs of those most hesitating."

EU candidate status, which can be granted only if the existing member countries agree unanimously, is the first step toward membership. It does not provide any security guarantees or an automatic right to join the bloc.

RUSSIA-UKRAINE WAR
Mexico scientist gets 4 years for spying for Russia in Miami
Biden calls for 3-month suspension of gas and diesel taxes
Brittney Griner chosen as honorary WNBA All-Star starter
Families, from Ukraine, elsewhere, tell pope of woes, joys

Ukraine's full membership will depend on whether the war-torn country can satisfy political and economic conditions. Potential newcomers need to demonstrate that they meet standards on democratic principles and must absorb 80,000 pages of rules covering everything from trade and immigration to fertilizers and the rule of law.

Stefanishyna told the AP that she think Ukraine could be an EU member within years, not the decades that some European officials have forecast.

"We're already very much integrated in the European Union," she said. "We want to be a strong and competitive member state, so it may take from two to 10 years."

To help candidates, the bloc can provide technical and financial assistance. European officials have said that Ukraine has already implemented about 70% of the EU rules, norms and standards, but have also pointed to corruption and the need for deep political and economic reforms.



In a virtual talk to Canadian university students on Wednesday, Zelenskyy described the Brussels summit as "two decisive days" that he, like Stefanishyna, thinks will result in approval of Ukraine's EU candidacy.

"That is a very crucial moment for us, for some people in my team are saying this is like going into the light from the darkness," the Ukrainian president said. "In terms of our army and society, this is a big motivator, a big motivational factor for the unity and victory of the Ukrainian people."

Belgian Prime Minister Alexander De Croo said he spoke with Zelenskyy on Wednesday and guaranteed him that Belgium would support Ukraine's candidate status.

"Considerable efforts will be needed, especially in the fight against corruption and the establishment of an effective rule of law," De Cross said. "But I am convinced that it is precisely the (post-war) reconstruction of Ukraine that will provide opportunities to take important steps forward."

Afghanistan quake kills 1,000 people, deadliest in decades

(AP) — A powerful earthquake struck a rugged, mountainous region of eastern Afghanistan early Wednesday, flattening stone and mud-brick homes and killing at least 1,000 people. The disaster posed a new test for Afghanistan's Taliban rulers and relief agencies already struggling with the country's multiple humanitarian crises.

The quake was Afghanistan's deadliest in two decades, and officials said the toll could rise. An estimated 1,500 others were reported injured, the state-run news agency said.

The disaster inflicted by the 6.1-magnitude quake heaps more misery on a country where millions face increasing hunger and poverty and the health system has been crumbling since the Taliban retook power nearly 10 months ago amid the U.S. and NATO withdrawal. The takeover led to a cutoff of vital international financing, and most of the world has shunned the Taliban government.

In a rare move, the Taliban's supreme leader, Haibatullah Akhundzadah, who almost never appears in public, pleaded with the international community and humanitarian organizations "to help the Afghan people affected by this great tragedy and to spare no effort."

Residents in the remote area near the Pakistani border searched for victims dead or alive by digging with their bare hands through the rubble, according to footage shown by the Bakhtar news agency. It was not immediately clear if heavy rescue equipment was being sent, or if it could even reach the area.

At least 2,000 homes were destroyed in the region, where on average every household has seven or eight people living in it, said Ramiz Alakbarov, the U.N. deputy special representative to Afghanistan.

The full extent of the destruction among the villages tucked in the mountains was slow in coming to light. The roads, which are rutted and difficult to travel in the best of circumstances, may have been badly damaged, and landslides from recent rains made access even more difficult.

Rescuers rushed in by helicopter, but the relief effort could be hindered by the exodus of many international aid agencies from Afghanistan after the Taliban takeover last August. Moreover, most governments are wary of dealing directly with the Taliban.

In a sign of the muddled workings between the Taliban and the rest of the world, Alakbarov said the Taliban had not formally requested that the U.N. mobilize international search-and-rescue teams or obtain equipment from neighboring countries to supplement the few dozen ambulances and several helicopters sent in by Afghan authorities. Still, officials from multiple U.N. agencies said the Taliban were giving them full access to the area.

The quake was centered in Paktika province, about 50 kilometers (31 miles) southwest of the city of Khost, according to neighboring Pakistan's Meteorological Department. Experts put its depth at just 10 kilometers (6 miles). Shallow earthquakes tend to cause more damage.





BONDIA ARUBA

North Korean leader convenes military meeting amid tensions



(AP) — North Korean leader Kim Jong Un is meeting with his senior military officials to discuss national defense policies and continuing his arms buildup following a highly provocative run in ballistic missile testing this year that revived tensions with Washington and Seoul.

Pyongyang's official Korean Central News Agency said Wednesday that Kim presided over a meeting of the ruling Workers' Party's Central Military Commission that began Tuesday to review defense work during the first half of 2022 and confirm "crucial and urgent tasks" to expand military capabilities and implement key defense policies.

The report did not specify any plans or mention any critical remarks toward the United States or rival South Korea. U.S. and South Korean officials have said in recent months that the North could be preparing to conduct its first nuclear test explosion since 2017 as Kim escalates brinkmanship aimed at cementing the North's status as a nuclear power and negotiating economic and security concessions from a position of strength.

KCNA said the commission's members started discussing the agenda that was presented, indicating the meeting may continue for days.

The members could discuss the progress in weapons development and plans to deploy some of the systems that were tested in recent months, including a purported hypersonic missile, a long-range cruise missile and the North's newest intercontinental ballistic missile, said Cheong Seong-Chang, a senior analyst at South Korea's private Sejong Institute.

The North's ramped-up testing activity has come under a five-year arms development plan Kim announced in early 2021, when he revealed an extensive wish list of advanced military assets, including tactical nuclear weapons, nuclear-powered submarines, multiwarhead missiles and solid-fuel, long-range weapons.

The meeting follows another major political conference earlier this month where Kim doubled down on his arms buildup in the face of what he described as an aggravating security environment and set forth further "militant tasks" to be pursued by his armed forces and military scientists.

North Korea has already set an annual record in ballistic launches through the first half of 2022, firing 31 missiles in over 18 different launch events, including its first demonstrations of ICBMs in nearly five years. South Korea's military also detected the North firing suspected artillery shells into sea last week.

Kim may up the ante soon as U.S. and South Korean officials say North Korea has all but finished preparations to detonate a nuclear device at its testing ground in the northeastern town of Punggye-ri. The site had been inactive since hosting the North's sixth nuclear test in September 2017, when it said it detonated a thermonuclear bomb designed for its ICBMs.

The North's unusually fast pace in testing activity underscores Kim's dual intent to advance his arsenal and pressure the Biden administration over long-stalled nuclear diplomacy, experts say.

While the United States has said it would push for additional sanctions if North Korea conducts another nuclear test, the divisions between permanent members of the U.N. Security Council make the prospects for meaningful punitive measures unclear.

Russia and China this year vetoed U.S.-sponsored resolutions that would have increased sanctions, insisting Washington should focus on reviving dialogue.

Turkey, Saudi hail 'new era of cooperation' as prince visits

(AP) — Turkey and Saudi Arabia on Wednesday declared their determination to start a "new era of cooperation" during a visit by Saudi Crown Prince Mohammed bin Salman, as they set aside years of acrimony following the brutal slaying of a Saudi columnist.

The Turkish fiancée of the slain journalist meanwhile, decried the crown prince's visit.

Prince Mohammed — making his first trip to Turkey following the killing, by Saudi agents, of Jamal Khashoggi at the kingdom's consulate in Istanbul — held one-on-one talks with President Recep Tayyip Erdogan that lasted some two hours. Prince Mohammed is on the last leg of a Middle East tour that also took him to Egypt and Jordan.

A joint statement released followed their meeting said the sides "strongly emphasized a joint determination to start a new era of cooperation in bilateral relations ... including political, economic, military, security and cultural relations."

The two sides also discussed the possibility of developing and diversifying trade and boosting investments and partnerships in various fields. The talks were held in an atmosphere of "sincerity and brotherhood embodying the depth of excellent relations between the two countries," according to the statement.

The crown prince's convoy arrived at the presidential palace complex escorted by Turkish mounted honor guards. Erdogan greeted the prince at an entrance to the palace after which the two kissed each other on both cheeks.

Efforts by the regional heavyweights to improve their ties come as Turkey faces its worst economic crisis in two decades and is trying to draw investments from wealthy Gulf Arab states. Turkey has also taken steps to improve relations with the United Arab Emirates, Egypt and Israel.

Talks with the UAE's Sheikh Mohammed bin Zayed Al Nahyan late last year led to investment deals worth $10 billion after years of regional rivalry.

Saudi Arabia, for its part, has been trying to broaden its alliances at a time of strained relations with Washington. The crown prince also seeks to put an end to the scandal over Khashoggi's killing that damaged his reputation.

U.S. President Joe Biden is due to visit Saudi Arabia at the tail end of a July 13-16 regional trip that includes stops in Israel and the occupied West Bank.

Erdogan visited Saudi Arabia in April, paying his first visit to the kingdom since 2017, a year before Khashoggi's killing.

As relations with Turkey frayed over Khashoggi's Oct. 2018 slaying, Saudi Arabia launched an unofficial embargo on Turkish exports, dramatically curbing around $5 billion in bilateral trade. The kingdom also temporarily barred wildly popular Turkish soap operas.

The killing in the consulate sparked global outrage and put pressure on Prince Mohammed, who was said to have approved the operation to kill or capture the journalist, according to a U.S. intelligence assessment. The prince has denied any knowledge of the operation that was carried out by agents who worked directly for him.

While never naming the crown prince, Erdogan has said the operation that killed Khashoggi was ordered by the "highest levels" of the Saudi government.

Turkey opened a trial in absentia against 26 Saudis suspected in Khashoggi's killing, but the court earlier this year ruled to halt the proceedings and transfer the case to Saudi Arabia, paving the way for the countries' rapprochement.



Swimming's new transgender policy could impact other sports

(AP) – Bans on transgender women in international swimming and rugby this week opened the door for track and field to consider following suit in what could turn into a wave of policy changes in Olympic sports.

The announcement Sunday by swimming's governing body, FINA, was followed quickly by a show of support from World Athletics President Sebastian Coe, who was in Hungary for the swimming world championships. He said FINA's decision was in the best interest of swimming and that his own federation, which oversees track and field and other running sports, would review its policies on transgender athletes and intersex athletes at the end of the year.

"If we ever get pushed into a corner to that point where we're making a judgment about fairness or inclusion, I will always fall down on the side of fairness," Coe said.

Experts viewed that as a signal that World Athletics officials could use the FINA precedent to block all transgender and intersex athletes — the latter referred to by clinical terminology as having differences in sex development — from competing in women's events.

FINA's new policy bans all transgender women from elite competitions if they didn't begin medical treatment to suppress testosterone production before either the onset of puberty or by age 12, whichever comes later. USA Swimming put its own policy in place earlier this year, with the idea that it would eventually follow FINA's lead, but this week said it would need time to see how FINA's policy affects its own.

Should track and field adopt a similar rule to FINA, Caster Semenya, an athlete with differences in sex development, still would be kept out of races at her chosen distance, 800 meters.

It also could bar 200-meter silver medalist Christine Mboma of Namibia, who also is an athlete with differences in sex development and expected to contend for the title at world championships in Oregon next month. Currently, World Athletics rules governing such athletes don't apply to the 200-meter race.

"By later this year, I think (World Athletics) will have announced a policy that is very similar to swimming," said Ross Tucker, a science and research consultant for World Rugby. "And they will say that if ever a person has gone through male puberty and has obtained the advantages associated with testosterone, they can't compete in women's sports."

The International Rugby League also barred transgender women from women's matches until more studies allow for the sport's regulators to come up with a cohesive inclusion policy. And the International Cycling Union last week updated its eligibility rules for transgender athletes; it increased the period during which transgender athletes on women's teams must lower their testosterone level to two years rather than one.

FIFA, which runs soccer, said it is "currently reviewing its gender eligibility regulations in consultation with expert stakeholders."

Individual sports are taking the lead because of the International Olympic Committee framework that was introduced last November and went into effect in March placed all sports in charge of their own rules regarding testosterone. It replaced an IOC policy that had allowed transgender women who had been on hormone replacement therapy for at least 12 months to compete in the Olympics against other women.

The new guidance, which is not binding, recommends that testosterone levels should not determine whether someone is eligible to compete — a stance that World Athletics has not adopted.

Tucker said he expected maybe the "big four or five" international sports federations to follow FINA's suit, but not all the others — in part because many are smaller operations that don't have science and legal teams to do the research for thorough policies. FINA had assigned three groups, athletes, science and medicine and legal and human rights, to work on its policy.

FINA's decisions and those of other organizations are likely to be challenged either in court or at the Court of Arbitration for Sport, meaning federations that adopt a rule will need scientific studies and legal funding to back up the policy.



"What swimming did was not easy, and it certainly wasn't cheap," Tucker said.

Coe said FINA "spent $1,000,000 (on legal fees). We're not FIFA but we're not bereft. But there are other sports that are genuinely fearful that, if they go down that road, they'll bankrupt themselves defending this."

Athletes at the world swimming championships in Hungary mostly steered clear of commenting on the new transgender policy this week.

"I think the question is, if you're a woman out there and you're racing someone else, like, how would you feel doing that? It's just about fairness in sport," said Australia's Moesha Johnson, who finished fourth in the 1500 meters.

The FINA decision also sent national swim federations scrambling.

Swimming Australia said it endorses fair and equitable competition for all athletes, adding in a statement: "We also firmly believe in inclusivity and the opportunity for all athletes to experience the sport of swimming in a manner that is consistent with their gender identity and expression."

In the U.S., the NCAA, which governs college sports, had sought clarity from USA Swimming because of transgender swimmer Lia Thomas, who competed on Penn's women's team.

USA Swimming created a policy requiring evidence that an athlete had maintained a testosterone level less than 5 nanomoles per liter for a minimum period of 36 months. But the NCAA decided against immediately adopting that rule, which would have made Thomas ineligible for the national championships in March, where she won the 500-yard individual title.

When it released its policy, USA Swimming said it would remain in place until FINA adopted its own policy. In a statement Wednesday, USA Swimming said it would "now take our time to understand the impact of this international standard on our existing policy."

Thomas has said she would like to pursue the Olympics; if she does, her times would likely put her in the mix to at least earn a spot at Olympic trials for the 2024 Games in Paris.

The Thomas case might ultimately be viewed as the tipping point in international competition, given the relative lack of transgender athletes in elite sports, Tucker said.

"People aren't really very good at understanding an issue until it's right in front of them as a physical thing," Tucker said, "They almost have to be punched in the nose before they think something is real. And Lia Thomas made this real."



BON DIA ARUBA

Gold for teenage stars McIntosh, Popovici at swimming worlds



(AP) — The kids are all right.
Canadian teenager Summer McIntosh won the women's 200 butterfly for her first title at the world swimming championships on Wednesday before 17-year-old Romanian David Popovici claimed his second.

They still have some way to go to match Katie Ledecky, who claimed her 18th gold at a worlds by helping the United States win the women's 4x200 freestyle. The 25-year-old Ledecky now has 21 medals, extending her record for the most among female swimmers in the competition.
Popovici won the men's 100 freestyle to add to the 200 freestyle he won on Monday. He is just the second man to achieve the double at a worlds, after American swimmer Jim Montgomery in 1973, and he's the first Romanian swimmer to win two golds at a worlds.

"The airport is going to be chaotic but I am ready for it," Popovici said of his return to Bucharest. "For Romania it means a lot and I love the feelings, even though I cannot explain it really well, I am very happy."
The 15-year-old McIntosh clocked 2:05.20 – a world junior record – in the 200 butterfly to pip the three Olympic medalists to the title.

"It's one of my biggest dreams in the swimming world to become world champion, and especially to do it in 200 fly is something I have always wanted to do because this is one of my favorite events," said McIntosh, who finished 0.88 seconds ahead of American Hali Flickinger and 1.12 ahead of China's Zhang Yufei. American Regan Smith was 1.59 behind in fourth.

Popovici, who set a world junior record of 47.13 in qualifying for the 100, had to fight hard to edge France's Maxime Grousset by 0.06 seconds in the final with a time of 47.58. Canada's Joshua Liendo Edwards, who was leading at the halfway stage, took the bronze.
Two-time defending champion Caeleb Dressel didn't race after withdrawing from the rest of the competition with an unspecified medical condition earlier Wednesday.
The Americans had to wait until the women's 4x200 freestyle for their 11th gold of the championships as Claire Weinstein, Leah Smith, Ledecky and Bella Sims finished 2.41 seconds ahead of the Australian team and 3.31 ahead of the Canadians.

McIntosh showed no ill effects from the 200 butterfly earlier as she set a junior record of 1:54.79 over her 200 meters. Only Ledecky and Sims were faster on the night.
"I am so proud," Ledecky said. "I think I realized when we were on the medal podium it had been a while since we had all been up there singing the national anthem together; trying to hit those high-pitched notes together. So that was a lot of fun."

Alex Walsh and Flickinger will also get gold medals for their swims on the relay during prelims.
Only the U.S. (11 gold, six silver, nine bronze) and Australia (two gold, five silver, one bronze) have won at least one medal on each of the five nights of the swimming competition.
Kylie Masse claimed Canada's second gold of the night by winning the women's 50 backstroke in 27.31 – 0.08 ahead of American Katharine Berkoff and 0.09 ahead of French swimmer Analia Pigree.
Masse became the first swimmer from Canada, male or female, to win three golds at a worlds.
The 20-year-old Léon Marchand then continued his remarkable competition by winning the men's 200 individual medley in 1:55.22, lowering the French record he set in the semifinals.
Marchand finished 0.49 ahead of American Carson Foster, 1.00 ahead of Japan's Daiya Seto and 1.21 ahead of Chase Kalisz.

It was Marchand's second gold at this worlds after the men's 400 medley on Saturday, when he almost took Michael Phelps' world record, and his third medal after silver in the 200 butterfly on Tuesday.
"I was a little tired this morning," Marchand told journalists.

Medvedev, Tsitsipas advance in Mallorca, Kyrgios withdraws

(AP) — Daniil Medvedev and Stefanos Tsitsipas advanced to the quarterfinals of the Mallorca Championships on Wednesday, while Nick Kyrgios withdrew to avoid aggravating an injury ahead of Wimbledon.

The top-ranked Medvedev overcame a slow start in a 4-6, 6-3, 6-2 win over Aslan Karatsev, while Tsitsipas triumphed 6-4, 6-4 against Ilya Ivashka.

Medvedev, the defending champion, improved to 8-2 on grass this season although he has lost two straight finals on the surface.
"Last year was amazing. I played great tennis," Medvedev said. "I like it here in Mallorca."
He will next face Roberto Bautista Agut, who advanced after Kyrgios withdrew ahead of their match because of an abdominal injury.
"I have been playing a lot of great matches lately and unfortunately I woke up with a pain in my abs. I went to see the tournament doctor right away and he advised that I don't play tonight," Kyrgios said. "I really value the Mallorca Championships but I will follow his advice as I don't want to risk Wimbledon next week."

Kyrgios needed more than two hours to defeat Laslo Djere 5-7, 7-6 (1), 7-6 (1) in the previous round of the grass-court tournament that serves as preparation for Wimbledon.
Medvedev will not play at Wimbledon this year because the All England Club has barred players from Russia and its ally Belarus over the war in Ukraine.

Tsitsipas faced no break points in his comfortable victory over 40th-ranked Ivashka.
"I felt like after my first serve, I was really able to get behind the ball and pick the right spots," Tsitsipas said. "It was I guess very difficult for the opponent to be able to adjust to this. I was doing it very well. I was very dedicated to that. It was really good for me from start to finish."
The sixth-ranked Tsitsipas will next face American Marcos Giron, who defeated countryman Mackenzie McDonald 4-6, 7-6 (5), 6-4.

